

Manual de uso y mantenimiento - Instrucciones originales

Leer atentamente antes de usar y almacenar durante la vida útil del aparato.

Referencia del usuario: Uso y mantenimiento - Instrucciones originales

Lea todas las instrucciones y guárdelas para futuras consultas.

Notice d'utilisation et Entretien - Instructions d'origine

Lire la atención el aviso avant el uso y garder el aviso

V. 01.2019

PRESENTACIÓN

El propósito de este manual es proporcionar al usuario toda la información posible sobre el producto cubierto por el manual, así como las instrucciones de uso y mantenimiento que permitan mantener tanto el rendimiento como la eficiencia del producto en el tiempo.

Este manual debe entregarse a las personas responsables del uso y mantenimiento periódico de la máquina.

El manual debe mantenerse en buenas condiciones y colocarse en un lugar de fácil acceso para una consulta rápida.

Reber sigue una política de investigación continua, evolución y modificación de sus productos en el ámbito normativo, técnico, ecológico y comercial, cualquier discrepancia del producto con respecto a este manual de instrucciones es consecuencia de este proceso.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales y psicológicas reducidas, y mental, o por personas con un grado insuficiente de conocimiento o experiencia específica. Los usuarios deben estar debidamente capacitados e informados sobre el correcto uso del aparato y / o supervisados por personal responsable que pueda garantizar su la seguridad.

APARATOS DE VACÍO DE ACERO INOXIDABLE

artículos: 9714 N - 9714 NF - 9716 N - 9712 N - 9712 NF - 9712 NEL - 9709 NE - 9709 N - 9709 NEL - 9709 NF - 9714 NEL - 9716 NEL- 9709 NELF

Leyenda

1.

Botón de inicio de ciclo

7.

Barra de sellado

2.

Botón de soldadura

8.

Tubo respirador

3.

Indicador de vacío

9.

Potenciómetro / Led en NEL y NE

4.

Cubrir

10.

Perfil de soporte de barra

5.

Junta de la cámara de vacío

11.

Conmutador de red

6.

Cámara de vacío

12.

LED

Reber Srl - Via Valbrina, 11 - I-42045 Luzzara (RE) - www.rebersrl.it - info@rebersrl.it

Asistencia / Repuestos: www.rebersrl.it

Las características - Fotografías - Dibujos - son indicativas y pueden ser modificadas por el fabricante sin previo aviso.

RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE

El fabricante no será responsable de ningún daño a personas o cosas distintas de la máquina de vacío a la que se refiere este manual.

El fabricante no garantiza la conformidad de las máquinas con las normativas vigentes en los países extracomunitarios donde fueron instaladas y en particular con las relativas a las mismas.

la prevención de accidentes.

La adecuación de las máquinas a la normativa de prevención de accidentes vigente es responsabilidad exclusiva del cliente, quien asume toda la responsabilidad relativa

en consecuencia, libera al fabricante / proveedor de estas responsabilidades.

El fabricante no se hace responsable de inconvenientes, roturas, accidentes, etc. debido al desconocimiento (o en todo caso no aplicación) de la prescripciones contenidas en este manual.

Lo mismo aplica para la ejecución de modificaciones, variaciones y / o la instalación de accesorios no indicados en el manual.

Felicitaciones por la compra de un sellador al vacío Reber; La línea de equipos de envasado al vacío de REBER utiliza un

Patente tecnológica italiana a la vanguardia en cuanto a prestaciones y reducción del consumo eléctrico.

La tecnología utilizada permite que el motor entregue más potencia con un 50% menos de consumo de energía en comparación con una máquina normal para vacío en el mercado con el mismo rendimiento y para controlar la cantidad de calor entregado por la barra de sellado independientemente de la tensión de red tener siempre soldaduras perfectas.

TENSION DE RED

Antes de insertar el enchufe, compruebe que la tensión de red se corresponde con la tensión indicada en el producto (placa de datos técnicos).
Ver las notas de conexión eléctrica

ADVERTENCIAS: PRECAUCIONES A TOMAR Y NORMAS

- Preste atención, durante el funcionamiento de la máquina, por la presencia de elementos calentado en la barra de sellado. - Utilice bolsas de almacenamiento de alimentos envasadas al vacío gofrados, del mismo tipo que los suministrados.
- Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua ni en agua. utilícelo si el aparato, el enchufe o el cable están mojados. - Cualquier tipo de intervención el aparato, incluida la limpieza y el mantenimiento, debe realizarse con el cable de enchufe desenchufado de la toma para que un operador en la máquina siempre puede comprobar que está desconectado.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- El envasado al vacío no sustituye a los demás procedimientos de conservación, pero se puede utilizar junto con estos.
- Los alimentos perecederos aún necesitan refrigeración o congelación para evitarlos. deterioro; el envasado al vacío prolonga el tiempo de almacenamiento y favorece el mantenimiento intacto de las cualidades organolépticas.
- Los productos preenvasados deben consumirse en cualquier caso antes de la fecha de caducidad. indicado en el paquete.
- Un nivel de vacío más alto indica menos oxígeno y, por lo tanto, la posibilidad de mejor conservación.
- Los líquidos deben refrigerarse antes de poder envasarse al vacío, por evitar que se escapen o succionen hacia la cámara de vacío. - Productos en polvo o en granos Deben colocarse en una bolsa protectora antes de ser empaquetados. vacío, para evitar que sean succionados hacia la cámara de vacío, bloqueando la válvula, dañar la bomba o perforar la bolsa de la aspiradora y provocarla pérdida de vacío.
- Los recipientes no aptos para almacenamiento al vacío pueden implosionar debido al efecto de presión de aire, causando daños y lesiones; para almacenamiento en congelador sólo los frascos de vidrio templado especiales para el congelador.
- La bomba de vacío y el sistema de soldadura están equipados con protección térmica; en caso de sobrecalentamiento, la máquina se detiene automáticamente y puede reanudar el trabajo más tarde algunos minutos.
- Los ajustes para el funcionamiento automático se realizan en el momento de fabricación para obtener el mejor rendimiento de la máquina, en términos de seguridad e fiabilidad. Si, en casos particulares, se requieren actuaciones diferentes a las preestablecidas

- será necesario proceder en modo manual. - Si no esperas el tiempo mínimo necesario entre la conexión a la red y el inicio del ciclo de trabajo, es necesario apagar y vuelva a insertar el enchufe en la toma y espere el tiempo mínimo necesario.
- Cuando se utiliza con contenedores, se recomienda prestar la máxima atención a calentamiento de la barra de sellado, para evitar quemaduras. - Es preferible, cuando se usa con el recipientes, cambie al modo manual cuando la aguja del vacuómetro alcance límite de la zona amarilla. - En caso de deterioro, el cable de conexión debe ser reemplazado **por un técnico.**
- especializado** con un cable igual al suministrado.
- Para su uso, tenga cuidado de colocar el aparato sobre una superficie plana y estable.
 - Para su funcionamiento, el aparato debe estar conectado a una toma de corriente que permanece permanentemente accesible durante el uso.

- Nivel acústico por debajo de 80 dBA.
- En caso de averías o mal funcionamiento, contacte con el fabricante inmediatamente y si es necesario, haga que un centro de servicio autorizado revise la máquina.
- El uso de repuestos o accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede provocar fuego, descargas eléctricas u otros daños.
- **No usar al aire libre**
- **No sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza**
- **No use cables de extensión para el cable de alimentación**
- **No retire el enchufe de la toma tirando del cable de alimentación**
- **No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies descalzos**
- **No utilice el aparato en ambientes húmedos o en presencia de líquidos en las superficies de trabajo**
- **Donde se indique, el aparato está equipado con un fusible de protección contra sobrecargas voltaje, el fusible se encuentra en una carcasa especial debajo del enchufe conexión a la red; en caso de sobretensión, en el cajón de la carcasa del fusible, hay un fusible de repuesto; el fusible no está incluido en el equipo cubierto de garantía**

CARACTERISTICAS DE LAS MAQUINAS

Código

9714 N - EN

9716 N - EN

9712 N - EN

Modelo

Profesional 40

EcoPro 40

Profesional 55

Cuerpo

Acero inoxidable

Acero inoxidable

Acero inoxidable

Bomba

Bicilíndrico de bajo consumo Bicilíndrico de bajo consumo

Bicilíndrico de bajo consumo

Potencia absorbida máx.

345 W

335 W

355 W

Nivel de vacío máximo

-900 mbar

-900 mbar

-900 mbar

Aspiración

40 l / min

40 l / min

40 l / min

Toma para fijación de contenedor

SI

SI

SI

Indicador de vacío

SI

SI

SI

Potenciómetro

SÍ (NO en 9714 IN)

SÍ (NO en 9716 IN)

SÍ (NO en 9712 IN)

Filtro de ruido

SI

SI

SI

Protección de fusible 6A

SI

SI

SI

Fusible de repuesto 6A

SI

SI

SI

Código

9714 NF

9712 NF

Filtro externo para líquidos

SI

SI

Código

9709 NE

9709 N - NEL - F

9709 NF

Modelo

Profesional

30 Eco

Profesional 30

Profesional 30 con filtro

Cuerpo

Acero inoxidable

Acero inoxidable

Acero inoxidable

Bomba

Ahorro de un solo cilindro

energético

Bicilíndrico de bajo consumo

Bicilíndrico de bajo consumo

Potencia absorbida máx.

200 W

280 W

280 W

Nivel de vacío máximo

-850 mbar

-900 mbar

-900 mbar

Aspiración

18 l / min

40 l / min

40 l / min

Toma para fijación de contenedor

SI

SI

SI

Indicador de vacío

SI

SI

SI

Potenciómetro

NO

SÍ (NO en 9709 NEL)

SI

Filtro de ruido

SI

SI

SI

Protección de fusible 6A

SI

SI

SI

Fusible de repuesto 6A

SI

SI

SI

Pantallas LED

2

1 (2 de 9709 IN)

1

Filtro de protección anti-líquido

NO

SI solo bacalao. NELF

SI

Incluido en el paquete: bolsas de 20 cm. 20x30, Accesorio para contenedores

FOTOS DEL PRODUCTO EN FUNCIONAMIENTO

Imagen / Imagen 1

Imagen / Imagen 2

Imagen / Imagen 3

Imagen / Imagen 6

Imagen / Imagen 7

Imagen / Imagen 8

Imagen / Imagen 9

Imagen / Imagen 10

Imagen / Imagen 11

NORMAS DE CONSTRUCCION

Consulte el final del documento.

IMPORTANCIA DEL MANUAL

El manual es una parte integral de la máquina. Contiene información importante sobre seguridad y los peligros resaltados con símbolos:
La información contenida le permitirá utilizar la máquina en perfectas condiciones de seguridad y tener un resultado general de uso satisfacción.

GARANTÍA

El aparato está configurado y garantizado para su uso con bolsas con relieve de la marca Reber, las funciones del aparato no están garantizadas en caso de uso con bolsas de otro tipo o marca.

Las máquinas de vacío con aspiración externa no son aptas para su uso con productos con alto contenido de humedad, cualquier succión de líquidos puede dañar el dispositivo (bomba, placa electrónica y juntas de la cámara de vacío); tal daño caen bajo un uso inadecuado de la máquina y no están cubiertos por la garantía.

Máquinas para uso doméstico: la garantía europea prevé una garantía de 24 meses a partir de la fecha de emisión del recibo.

Máquinas para uso profesional: el proveedor está obligado a reparar o sustituir todos los componentes con defectos de construcción que se produzcan en los primeros 12

meses desde la fecha de puesta en servicio del aparato y, en cualquier caso, a más tardar 18 meses desde la fecha de envío (fecha de emisión de la factura)

Quedan excluidos de la garantía aquellos componentes para los que se espera un consumo normal, como fusibles, prensa de barra, teflón de protección.

de la barra de sellado, la resistencia de la barra de sellado y los sellos de la cámara de vacío. El cliente debe informar al proveedor, para disfrutar de la garantía, defectos que aparecen indicando: el número de serie de la máquina, la referencia a la fecha de compra (factura o recibo) y debe enviar la pieza defectuosa a su cargo para su reparación y reemplazo. Con la reparación o sustitución de la pieza defectuosa, el proveedor cumple plenamente sus obligaciones de garantía. En caso de que se requieran reparaciones donde está instalada la máquina, los costos de mano de trabajo, desplazamiento, eventual estancia de los técnicos, correrán íntegramente a cargo del cliente. Daños resultantes de un uso inadecuado, falla mantenimiento, manipulación, invalidará la garantía.

Las reparaciones en garantía no incluyen la limpieza de la máquina.

ADVERTENCIAS Y NORMAS

Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar la máquina, prestando especial atención preste atención a los párrafos con símbolos de seguridad y peligro

Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de

operación de mantenimiento y / o limpieza, de modo que un operador a bordo

La máquina siempre puede comprobar que está desconectada.

ADVERTENCIAS DE USO

El fabricante declina toda responsabilidad si el producto referido a este

manual se refiere a un uso incorrecto - Compruebe

periódicamente el cable de alimentación, si está desgastado, debe ser reemplazado

con uno idéntico al proporcionado.

-

No sumerja el producto en agua u otros líquidos de limpieza.

-

No retire el enchufe del enchufe sujete el cable eléctrico

-

No use cables de extensión para el cable de alimentación

-

No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies descalzos.

-

Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso

-

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, retire el tapón de la toma de corriente.

TRANSPORTE - MANIPULACIÓN - ALMACENAMIENTO

La máquina está embalada en una caja de cartón, el producto está protegido con almohadillas protectoras. si pueden apilar hasta 5 cajas.

El embalaje debe conservarse en un lugar seco y sin polvo. Cuando esté sobre paletas, manipule solo con transpaletas o elevadores eléctricos

DESEMBALAJE

Abra la caja, desembale el producto con cuidado y colóquelo sobre una superficie plana.

Instale el producto sobre una superficie plana que tenga en cuenta el tamaño del aparato. También debe estar nivelado, liso, seco, resistente, A una altura desde el suelo de unos 80 cm. y con todo el espacio útil necesario para su uso y mantenimiento. Condiciones ambientales:

Temperatura mínima + 10 ° - Temperatura máxima + 30 °

Humedad mínima 30% - Humedad máxima 80%

DIRECTIVA 2002/96 / CEE

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto con otros residuos urbanos. Puede ser entregado al centros de recogida selectiva creados por las administraciones municipales, o en los comercios que suministran este o Servicio.

INSTALACIÓN

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Controles preliminares

Antes de conectar la máquina a la toma de corriente, realice las siguientes comprobaciones:

- Asegúrese de que la toma esté equipada con un circuito de protección de tierra
- Asegúrese de que la frecuencia y el voltaje de la fuente de alimentación correspondan a los indicados

en la placa de datos de la máquina

- Asegúrese de cómo conectar el cable de alimentación para evitar que suceda puede resbalar o tropezar

- Es responsabilidad del usuario que la conexión de la máquina a la red respete las normas vigentes en el país de instalación y es realizado por personal técnico calificado

- Una vez realizadas las comprobaciones preliminares, el interruptor de red energiza la máquina que está listo para usar

MANUAL DE USUARIO

Después de insertar el enchufe en una toma adecuada y el conector en la toma de la parte trasera, el aparato está listo para su uso.

El aparato está configurado y garantizado para su uso con bolsas en relieve de la marca Reber, las funciones del aparato no están garantizadas en caso de uso con bolsas de otro tipo o marca.

Las máquinas de vacío con aspiración externa no son aptas para su uso con productos con alto contenido de humedad, cualquier la succión de líquidos puede dañar el dispositivo (bomba, placa electrónica y juntas de la cámara de vacío); tal daño caen bajo un uso inadecuado de la máquina y no están cubiertos por la garantía.

El aparato debe almacenarse en un lugar seco y a temperaturas entre + 10 ° y + 30 °.

Las bolsas, especialmente si el paquete está abierto, deben almacenarse en un lugar seco y a temperaturas entre + 10 ° y + 30 °.

El aparato se enciende mediante el Interruptor de red (11) donde esté presente

EMBALAJE AL VACÍO EN BOLSA

- Prepare el producto eliminando todos los bordes ásperos que puedan perforar la bolsa.

- Colocar el producto a almacenar en una bolsa apta para el almacenamiento de alimentos envasados al vacío, dejando al menos 5 cm. de espacio libre desde la apertura de la bolsa;

- Levantar la tapa de la máquina (4) y colocar la bolsa plana sobre la barra de sellado (7), en el espacio delimitado por las entradas de aire (8), teniendo cuidado de insertar el lado abierto de la bolsa en la cámara de vacío (6). **Foto 1**

- Inserte el cable de enchufe en una toma de corriente, encienda la bomba de vacío presionando el interruptor (1.) y ejerza una ligera presión sobre el tapa (4) para crear una primera depresión en la cámara de vacío; no es necesario presionar hasta el final de la operación, sino solo hasta el

La bolsa comienza a adherirse al producto.

- Al final de la operación de soldadura, la máquina se detiene y la tapa se abre automáticamente.

- Antes de guardar la bolsa para su almacenamiento, es recomendable comprobar la buena calidad del sellado, es decir, la ausencia de arrugas o impurezas que Puede permitir el paso del aire.

ENVASADO AL VACÍO EN ROLLOS OPERACIÓN DE SOLDADURA SIN VACÍO

- Levante la tapa de la máquina (4) y coloque la bolsa o la porción de rollo plana sobre la barra de sellado, teniendo cuidado de **NO**

Inserte el lado abierto de la bolsa en la cámara de vacío (6). **Imagen 2**

- Encienda la bomba de vacío presionando el interruptor (1.) y ejerza una ligera presión con las manos sobre la tapa (4.) para crear una primera depresión en la cámara de vacío;

- Al final de la operación de soldadura, la máquina se detiene y la tapa se abre automáticamente. - Cortar el rollo soldado a medida deseado y proceda como se describe en el capítulo anterior

ENVASADO AL VACÍO CON REBER CONTENEDORES Y ACCESORIOS

(para esta operación necesita recipientes con tapa con válvula de vacío; utilice únicamente recipientes aptos para el envasado al vacío, en material plástico o vidrio templado)

- **Configure siempre el ciclo de funcionamiento manual para evitar dañar la barra de sellado -**

Levantar la tapa de la máquina

- Insertar el tubo del accesorio para contenedores en las entradas de aire

- Llenar el recipiente dejando al menos 3 cm. de espacio libre desde el borde superior y coloque la tapa

- Desenroscar ligeramente la tapa de la tapa para desbloquear la válvula; (ATENCIÓN: la tapa NO debe desenroscarse completamente, unas cuantas vueltas son suficientes).

- Coloque la campana de succión en la tapa.

- Ponga en marcha la bomba de vacío hasta alcanzar el nivel de vacío deseado.

- Una vez apagada la máquina, quitar la campana de aspiración de la tapa y enroscar el tapón hasta que la válvula quede bloqueada.

- Para abrir el recipiente, desenrosque ligeramente la tapa hasta que se suelte la válvula, luego mueva la válvula para dejar entrar el aire al recipiente

EMBALAJE AL VACÍO CON TAPA UNIVERSAL REBER

(Las tapas universales REBER están disponibles en varios tamaños para adaptarse a recipientes, tarros, cuencos, ollas y fuentes de horno, de uso normal en el hogar, con diámetro de 4 cm a 22 cm.)

- Proceder como para el envasado al vacío en envases, cuidando que el borde del envase utilizado se adhiera perfectamente a la junta de la tapa universal.

- En caso de uso prolongado en el mismo recipiente, la junta de la tapa puede tener una ranura dejada por el borde del recipiente; para eliminar cualquier problema de uso es posible girar la junta en el lado opuesto; la ranura desaparecerá por sí sola después de poco tiempo.

- El sello de las tapas se puede quitar para lavar; una vez seco debe colocarse correctamente en su propio sede; ¡Advertencia! La junta solo debe lavarse a mano con agua tibia.

AJUSTES DE LA TARJETA DE CONTROL ELECTRÓNICO :

La configuración de fábrica proporciona

1- Una potencia mínima de soldadura regulada electrónicamente de 2 unidades tiempo / potencia, adecuada para las bolsas suministradas, con un espesor de 95/105 micrones, (indicador de potenciómetro en la primera muesca con máquina caliente); con la máquina arranque en frío desde el final de la segunda muesca e disminuya gradualmente la potencia.

2- Girando el mando del potenciómetro (9) se multiplica hasta 10 veces la potencia de soldadura ajustada electrónicamente.

3- Cod.9709 NE - 9709 NEL - 9714 NEL - 9716 NEL - 9709 NELF: este modelo no está equipado con potenciómetro, la potencia de soldadura El conjunto es de 5 unidades de tiempo / potencia y se puede modificar mediante programación electrónica.

4- El aparato está configurado para la ejecución automática del ciclo de vacío / sellado. 5- La programación electrónica permite el paso al funcionamiento manual.

6- El aparato está configurado para un tiempo de espera de 10 segundos entre la llegada del nivel de vacío configurado y el inicio del soldadura, este tiempo de espera se puede reducir o aumentar (para obtener un mayor vacío programación electrónica.

7- El aparato se configura para un tiempo de espera de 10 segundos al final de la operación de soldadura para obtener una mayor soldadura calidad.

EL POTENCIÓMETRO - Solo modelos N o NF

El potenciómetro (9) regula la potencia de soldadura de la máquina. Si se coloca en el green, la soldadura se realizará a la mínima potencia; Moviente el indicador rojo aumentará la potencia de soldadura. Para las bolsas suministradas, y en general para todas las bolsas gofradas de 95 a 115 micrones de espesor, el potenciómetro (**Imagen 3**) debe usarse de la siguiente manera:

1- Para las dos primeras soldaduras colocar el potenciómetro en color NARANJA.

2- Tercera y Cuarta soldadura: reduce la potencia de un sector en el color AMARILLO

3- A partir de la quinta soldadura continua reducir la potencia de un sector sobre el color VERDE

4- Para usos prolongados, la potencia de soldadura se puede reducir aún más HASTA CASI cero para evitar problemas de pre-soldadura del pantalón

5- Se recomienda el uso del potenciómetro ON RED COLOR solo para bolsas de alto espesor, este uso reduce la posibilidad de use la máquina continuamente en 1 ciclo cada 10 minutos.

INFO:

Los tiempos de sellado óptimos pueden variar según el tipo de bolsa utilizada; es recomendable realizar algunas pruebas verificando el resultado.

Reducir la potencia de soldadura acelerará el tiempo del ciclo y le permitirá trabajar más tiempo sin que entren los protectores térmicos. trabajando.

CONFIGURACIÓN DEL APARATO PARA FUNCIONAMIENTO MANUAL / AUTOMÁTICO

Para configurar el aparato en funcionamiento de ciclo manual, proceda de la siguiente manera:

1- Con el aparato NO conectado a la red, mantener pulsado el botón de inicio (1). 2-

Inserte el enchufe en la toma de corriente o encienda el interruptor de red 11.

3- Espere al menos 5 segundos. 4-

Suelta el botón.

Para configurar el aparato en funcionamiento de ciclo automático, proceda de la siguiente manera:

1- Con el aparato NO conectado a la red, presionar y mantener presionado el botón de soldadura (2).

2- Inserte el enchufe en la toma de corriente o encienda el interruptor de red 11.

3- Espere al menos 5 segundos. 4- Suelta el botón.

(El ajuste realizado sigue siendo válido incluso cuando el aparato está apagado).

AJUSTE DEL PODER DE SOLDADURA - modelos 9709 NE - 9714 NEL - 9716 NEL - 9709 NELF - 9712 NEL

Para cambiar la potencia de soldadura ajustada, proceda de la siguiente manera:

1- Con el aparato NO conectado a la red, presionar y soltar el botón de soldadura (2) 10 veces en 10 segundos; el led verde parpadeará rápidamente para indicar que ha entrado en el modo de programación.

2- Si el LED verde no parpadea significa que la primera parte de la programación no se ha realizado correctamente.

3- Presione y suelte el botón de inicio (1) tantas veces como sean las unidades de tiempo / potencia deseadas; el led verde parpadeará en cada impulso.

4- Si presiona el interruptor de arranque (1) por primera vez, el aparato se pone en marcha, apague la máquina y repita la programación desde cero.

5- Espere 10 segundos antes de proceder a operar normalmente (el tiempo de soldadura permanecerá configurado incluso después de quitar fuente de alimentación).

VOLVER A LOS PARÁMETROS DE FÁBRICA

Siempre es posible restaurar los parámetros establecidos por el fabricante procediendo de la siguiente manera:

1- Con el aparato NO conectado a la red, mantener pulsado

pulsado los botones de inicio (1) y el botón de soldadura (2).

2- Inserte el enchufe en la toma de corriente o encienda el interruptor de red (11);

3- Espere al menos 5 segundos; 4- Suelta los botones.

IMPORTANTE

En caso de un largo período de inactividad y / o bajas temperaturas en el entorno de trabajo o almacenamiento del aparato, antes de realizar el procedimiento de envasado, es aconsejable mantener la bomba en funcionamiento durante al menos un minuto y realizar dos ciclos de vacío / sellado sin bolsa, con tapa cerrada y potenciómetro en color NARANJA.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL CICLO AUTOMÁTICO

1-

Colocar el producto a envasar al vacío en una bolsa para alimentos sellada al vacío, de tamaño adecuado, dejando unos 5 cm. de espacio libre entre el borde abierto de la bolsa y el extremo del producto a envasar. 2-

Levante la tapa (4).

3- Colocar el extremo abierto de la bolsa que contiene el producto a envasar en la cámara de vacío (6), entre los precintos negros (5).

(**Imagen 1**)

4- Bajar la tapa y pulsar el botón de inicio ON / OFF (1). Esta operación inicia la fase de succión.

5- Tan pronto como se haya puesto en marcha el aspirador, presionar ligeramente sobre la tapa, para que se adhiera a la superficie de la bolsa. Después de unos momentos, la depresión creada por la bomba de vacío permitirá que se suelte la tapa, mientras la máquina continúa en aspiración.

6- Al alcanzar el nivel de vacío óptimo para la conservación de los alimentos, el aparato iniciará automáticamente la fase de sellado (led rojo encendido con luz fija) y luego se detendrá.

INTERVENCIONES MANUALES

El aparato se puede detener en cualquier momento presionando el botón 1 ON / OFF.

Durante la succión es posible soldar de antemano presionando (en cualquier momento) el botón de soldadura; si el nivel de vacío no es suficiente, la bomba puede presentar una caída en la potencia de succión y la soldadura será incorrecta, es recomendable realizar esta maniobra solo cuando el La aguja del medidor de vacío está al menos entre las dos líneas negras del sector verde.

CICLO MANUAL

1-

Colocar el producto a envasar al vacío en una bolsa para alimentos sellada al vacío, de tamaño adecuado, dejando unos 5 cm. de espacio libre entre el borde abierto de la bolsa y el extremo del producto a envasar. 2-

Levante la tapa (4).

3- Colocar el extremo abierto de la bolsa que contiene el producto a envasar en la cámara de vacío (6), entre los precintos negros (5).

(**Imagen 1**)

4- Bajar la tapa y pulsar el botón de inicio ON / OFF (1). Esta operación inicia la fase de succión.

5- Tan pronto como se haya puesto en marcha el aspirador, presionar ligeramente sobre la tapa, para que se adhiera a la superficie de la bolsa. Después de unos momentos, la depresión creada por la bomba de vacío permitirá que se suelte la tapa, mientras la máquina continúa en aspiración.

6- Cuando se alcance el nivel de vacío deseado, presione el botón de sellado (2) para iniciar la fase de sellado de la bolsa (el LED se enciende se encenderá con luz fija); el aparato se detendrá automáticamente al final del tiempo establecido para la soldadura.

FIN DEL TRABAJO

Después de usar la empaquetadora, retire el enchufe de la toma y guarde el aparato.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:

Antes de realizar cualquier intervención en la máquina, es necesario desconectar el máquina de la red eléctrica.

No utilice chorros de agua. No utilice cepillos que puedan dañar las superficies del carro

Limpiar el aparato con un paño humedecido con detergentes no agresivos para evitar superficies dañadas; en cualquier caso, no lavar el aparato ni sumergirlo en soluciones líquido.

No mueva la máquina para limpiarla. Comuníquese con el fabricante inmediatamente en caso de fallas.

EL NIVEL DE VACÍO

El medidor de vacío tiene tres colores diferentes para indicar el nivel de vacío. En el color amarillo el coche acaba de arrancar su funcionamiento y la cantidad de aire en el circuito aún es alta. En el color verde, el nivel de vacío ya es suficiente para almacenamiento correcto de los alimentos durante un período de tiempo corto o medio, cuando el puntero se encuentra entre las dos líneas negro. Cuando el puntero llega a rojo, se ha obtenido el nivel de vacío máximo alcanzable.

Hay alimentos que contienen líquidos dentro de los cuales, en caso de compresión, salen y se pueden succionar.

causando daños a la máquina, y alimentos que debido a su mala consistencia pueden ser aplastados o dañados por un nivel de vacío excesivo; para estos alimentos es recomendable comprobar el nivel de adherencia de la bolsa y proceder con soldar antes de cualquier aplastamiento; La vida útil será proporcional al vacío creado.

ELECTRODOMÉSTICOS CON FILTRO - códigos 9714 NF - 9712 NF - 9709 NF - 9709 NELS

El filtro externo es indispensable en caso de envasado de productos con un grado medio de humedad y en presencia de migas o polvo que pueden que líquidos y cuerpos extraños entren en el circuito interno de la máquina y la dañen. Los líquidos y cuerpos extraños se detienen en la tapa del filtro y son simplemente desmenuzados a mano para limpiarlo. ¡¡¡ATENCIÓN !!! al montar el tapón es necesario prestar atención para asegurarse de que la junta esté reensamblado correctamente para el correcto funcionamiento de la máquina.

COMPRENDER Y RESOLVER DUDAS SOBRE EL USO CORRECTO

Ante la duda sobre el correcto funcionamiento de la máquina, es posible realizar algunas pruebas para verificar la eficiencia del producto.

Prueba de autodiagnóstico Funcionamiento interno:

1- Con la tapa abierta, presione el botón de inicio y cierre las tomas de aire (8) con el accesorio para contenedores, colóquelo en una Superficie plana y lisa para crear el vacío. (Imagen 6)

2- Si el puntero del vacuómetro llega a rojo y la soldadura se inicia automáticamente, el funcionamiento interno es correcto

3- Si el puntero del vacuómetro llega a rojo, pero la soldadura no se inicia automáticamente, es necesario configurar la máquina para funcionamiento automático y volver a intentarlo

4- Si la aguja del vacuómetro no llega al rojo, la máquina debe ser reparada **Operación de la tapa y sellado de las juntas de la cámara de vacío:**

1- Cerrar la tapa de la máquina (sin insertar la bolsa), presionar el botón de inicio y presionar levemente el tapa para iniciar el ciclo. (Imagen 7)

2- Si el puntero del vacuómetro llega a rojo y la soldadura se inicia automáticamente, la máquina está funcionando correctamente

3- Si el indicador del vacuómetro llega a rojo, pero la soldadura no se inicia automáticamente, la máquina debe estar configurada para funcionar automático y volver a intentarlo

4- Si la aguja del vacuómetro no alcanza el rojo, se deben revisar las juntas de la cámara de vacío 8 (limpiar las juntas o sustituirlos)

Prueba de inserción de bolsa:

1- Levantar la tapa (4).

2- Coloque el extremo abierto de una bolsa vacía en la cámara de vacío (6), entre los sellos negros (5). Foto 1

3- Bajar la tapa, presionar el botón de inicio (1) y presionar ligeramente sobre la tapa para iniciar el ciclo.
4- Si el puntero del vacuómetro llega a rojo y la soldadura se inicia automáticamente, la máquina está funcionando correctamente
5- Si el indicador del vacuómetro llega a rojo, pero la soldadura no se inicia automáticamente, la máquina debe estar configurada para funcionar automático y vuelva a intentarlo
Mediante estas 3 pruebas se comprueba el funcionamiento de la máquina y se aprende la correcta inserción de la bolsa en la cámara de vacío. UN El embalaje correcto se logra solo si se deja suficiente espacio libre entre el producto y la máquina para que la bolsa sea insertado cuidadosamente entre los sellos de la cámara de vacío.
De esta forma, el cierre de la tapa y el ciclo de sellado al vacío se puede realizar sin crear arrugas o imperfecciones.
limitar la cantidad de vacío que se puede alcanzar (si no se alcanza un nivel de vacío correcto, la soldadura no se inicia automáticamente) y la calidad de la soldadura.

La máquina no arranca:

- 1- Compruebe que ha insertado correctamente la clavija en la toma IEC.
- 2- Compruebe que ha puesto el interruptor de red en 1 y que la luz verde está encendida
- 3- Revisar el fusible ubicado en la toma IEC de la máquina. Retire la caja de fusibles, compruebe el fusible y si es necesario reemplácelo con el de repuesto que se encuentra en la misma caja.

La bolsa no está sellada correctamente / Hay aire en la bolsa:

1- En la temporada de invierno, y en presencia de fuertes fluctuaciones de temperatura, la barra de sellado puede llenarse de humedad cuando la máquina la utiliza por primera vez.

en frío, realice un ciclo completo de vacío / sellado con la tapa cerrada para reiniciar la máquina. Para evitar problemas incluso en el primer uso, el aparato debe **almacenarse en un lugar seco y a temperaturas entre + 10 ° y + 30 °**.

2- Las bolsas están construidas con una capa exterior de Nylon para proteger contra la entrada de aire; el nailon tiende a absorber la humedad especialmente en presencia de excursiones térmicas; la humedad absorbida impide el correcto sellado: para superar este problema, las bolsas deben almacenarse **en un lugar seco y a temperaturas entre + 10 ° y + 30 °**.

3- La humedad absorbida por la capa exterior de la bolsa se puede eliminar sellando la bolsa dos veces

4- Para que la soldadura se realice correctamente, el potenciómetro debe estar calibrado según lo establecido en el párrafo "II Potenciómetro "; diferentes ajustes pueden provocar problemas de soldadura

5- Compruebe que ha dejado suficiente espacio libre entre el producto a envasar y la boca de la bolsa; el espacio limitado crea arrugas e pliegues que impiden una correcta soldadura y limitan el nivel de vacío que se puede alcanzar

6- Compruebe que ha limpiado la boca de la bolsa cerca del punto de sellado; cualquier impureza resultante del paso del producto desde paquete, evitar un sellado adecuado.

7- Compruebe que ha eliminado todas las asperezas posibles que puedan perforar la bolsa; las máquinas crean un alto nivel de vacío con Consecuente adhesión de la bolsa al producto, cualquier punto o rugosidad puede crear microagujeros en la bolsa que permitirán la entrada de aire.

8- Productos con contenido de humedad medio, pueden hacer que los líquidos suban hacia la boca de la bolsa, dañando el sello; compruebe que tienes secar los productos a envasar o utilizar doble bolsa: introducir el producto en una primera bolsa, doblar la boca del

bolsa (Imagen 8) e insértela en una segunda bolsa con la boca doblada de la primera hacia el fondo de la segunda (Imágenes 9 y 10). Se seguirá creando el vacío y los líquidos residuales permanecerán en la primera bolsa sin pasar a la segunda (Imagen 11)

9- Al utilizar los rollos, el primer sellado se debe realizar colocando la boca de la bolsa como se muestra en la Imagen 2 (en la barra soldadura y no en la cámara de vacío); la máquina suelda correctamente solo si la tapa ejerce la presión correcta sobre la barra soldadura. Soldar por encima del nivel de vacío mínimo apropiado puede ser insuficiente para un sellado correcto. Hacer una ciclo completo de vacío / sellado.

10- Función solo soldadura: posicionar la boca de la bolsa como se muestra en la Imagen 2 (en la barra de sellado y no en la cámara de vacío); Ya está La máquina suelda correctamente solo si la tapa ejerce la presión correcta sobre la barra de sellado. Una soldadura anterior a la nivel de vacío mínimo adecuado, puede ser insuficiente para un sellado correcto. Realice un ciclo completo de vacío / sellado.

11- Si entra aire en la bolsa durante la fase de sellado y luego de un correcto ciclo de vacío, se debe reemplazar la bolsa dañada.

La máquina no aspira la bolsa:

1- Compruebe que has colocado correctamente la boca de la bolsa entre los cierres de la cámara de vacío. (Imagen 1) 2-

Continúe con las autocomprobaciones para asegurarse de que la máquina esté funcionando correctamente.

3- La máquina funciona correctamente con bolsas con relieve marca Reber, es posible que diferentes bolsas no funcionen correctamente; compruebe que ha utilizado las bolsas correctas.

4- En el período estival (cuando las temperaturas son altas) o en caso de uso prolongado, el calor residual de la barra de sellado puede crear un pre-sellado de la bolsa que impide que la máquina succione correctamente; disminuir el poder de sellado como se indica en el párrafo "El Potenciómetro" o proceder con la programación electrónica para disminuir el tiempo de soldadura (modelos NE y NEL), espere unos minuto para dejar enfriar la barra de sellado y continuar el trabajo con una potencia de soldadura menor.

5- Verifique las juntas de la cámara de vacío; en caso de aspiración moderada de líquidos, las juntas pueden endurecerse y dañarse; en en este caso se deben cambiar las juntas.

La máquina no suelda automáticamente:

1- Continuar con las pruebas de autodiagnóstico para asegurarse de que la máquina esté funcionando correctamente.

2- Inicie un ciclo de vacío y suelde manualmente para comprobar que la barra de sellado funciona correctamente.

3- Compruebe la configuración electrónica como se describe en el párrafo "Volver a los parámetros de fábrica" o ajuste la ajuste a funcionamiento automático como se describe en el párrafo "Ajuste del aparato a funcionamiento manual / automático".
4- Compruebe que ha dejado suficiente espacio libre entre el producto a envasar y la boca de la bolsa; el espacio limitado crea arrugas e arrugas en la boca de la bolsa que limitan el nivel de vacío que se puede alcanzar y evitan que el sensor de vacío inicie el sellado automáticamente.

La máquina no alcanza un nivel de vacío conveniente:

1- Compruebe que has colocado correctamente la boca de la bolsa entre los cierres de la cámara de vacío. (Imagen 1) 2-

Continúe con las autocomprobaciones para asegurarse de que la máquina esté funcionando correctamente.

3- La máquina funciona correctamente con bolsas con relieve marca Reber, es posible que diferentes bolsas no funcionen correctamente; compruebe que ha utilizado las bolsas correctas.

4- Compruebe que ha eliminado todas las asperezas posibles que puedan perforar la bolsa; las máquinas crean un alto nivel de vacío con Consecuente adhesión de la bolsa al producto, cualquier punto o rugosidad puede crear microagujeros en la bolsa que permitirán la entrada de aire.

5- Compruebe que ha dejado suficiente espacio libre entre el producto a envasar y la boca de la bolsa; el espacio limitado crea arrugas e pliegues en la boca de la bolsa que limitan el nivel de vacío que se puede alcanzar.

6- Verifique las juntas de la cámara de vacío; en caso de aspiración moderada de líquidos, las juntas pueden endurecerse y dañarse; en en este caso se deben cambiar las juntas.

PRESENTACIÓN

- El objetivo de este manual es proporcionar al cliente la mayor cantidad de información posible sobre el artículo y las instrucciones para su uso y mantenimiento para que funcione de manera eficiente y para preservar el rendimiento.

- Este manual debe entregarse a los encargados del uso y mantenimiento periódico del artículo.

- El manual debe mantenerse en buenas condiciones y almacenarse en un lugar de fácil acceso para poder consultarlo rápidamente.

- Reber está en un desarrollo continuo de sus productos para mejorar las características técnicas, de seguridad, ecológicas y comerciales; los productos pueden ser diferente de esta ficha técnica debido a esta evolución incesante.

- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Reber Srl - Via Valbrina, 11 - I-42045 Luzzara (RE) - www.rebersrl.it - info@rebersrl.it

ENVASADORAS DE ACERO INOXIDABLE AL VACÍO

artículos: 9714 N - 9714 NF - 9716 N - 9712 N - 9712 NF - 9712 NEL - 9709 NE - 9709 N - 9709 NEL - 9709 NF - 9714 NEL - 9716 NEL - 9709 NEF

Servicio / Repuestos: www.rebersrl.it

Las características - fotos - dibujos son orientativos y el fabricante puede modificarlos sin previo aviso

RESPONSABILIDAD DEL PROVEEDOR

El proveedor no será responsable de ningún daño a personas o cosas diferentes a la máquina de vacío.

El proveedor no garantiza la conformidad de la máquina con las normas vigentes en los países extracomunitarios donde las máquinas podrían ser instaladas y particularmente en lo que respecta a la prevención de accidentes.

Corresponde a los compradores poner las máquinas en conformidad con las reglas antes mencionadas, y él asume toda la responsabilidad relativa liberando al proveedor de toda responsabilidad.

VOLTAJE PRINCIPAL

Antes de enchufarlo, compruebe que la tensión de red se corresponde con la indicada en la etiqueta de datos técnicos de la máquina. Por favor revise las notas e instrucciones relativas a la conexión eléctrica.

ADVERTENCIAS: PRECAUCIONES QUE DEBEN TOMARSE Y NORMAS DE SEGURIDAD

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo lo siguiente:

- Lee todas las instrucciones.

- No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato mal funcionamiento, o se cae o se daña de cualquier manera. Devuelva el aparato a la centro de servicio autorizado más cercano para examen, reparación o instalación eléctrica o mecánica ajustamiento.

- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar fuego, descarga eléctrica o lesiones.

- No utilizar en exteriores.

- No usar en lugares mojados o soporte mojado

- No sumerja el artículo en agua u otro líquido al limpiar

- No use cables de extensión

- No desenchufe tirando del cable.

- Desenchufe siempre la unidad cuando no esté en uso

- No utilice la máquina con las manos mojadas o descalzo.

- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador.

- Nivel acústico inferior a 80 dBA.

- Guarda estas instrucciones.
- Tenga cuidado durante el funcionamiento de la máquina, ya que hay elementos calefactores en la soldadura.
barra (7.).
- Utilice únicamente bolsas gofradas para la conservación de alimentos en condiciones de vacío, del mismo tipo como los suministrados con la unidad.
- No sumerja la unidad en agua y no la utilice si el enchufe o el cable de alimentación están mojados. Evite los riesgos de incendio o descarga eléctrica.
- No sobrellene las bolsas para evitar riesgos de dañar el circuito de aspiración o cortocircuitar el circuito de la bomba de vacío.
- Realice cualquier operación en la unidad (limpieza incluida) con el enchufe desconectado. El enchufe para evitar riesgos de descarga eléctrica, de tal manera que un operador ubicado cerca de la máquina puede comprobar que el tapón permanece retirado.
- El envasado al vacío no sustituye a otros métodos de conservación, pero puede combinarse con ellos.
- Los alimentos perecederos requieren enfriamiento o congelación para evitar su deterioro. El vacío prolonga los tiempos de conservación y ayuda a mantener las cualidades organolépticas inalteradas.
- En todo caso, los productos preenvasados deberán utilizarse dentro de la fecha indicada en el embalaje.
- Un mayor nivel de vacío corresponde a una menor cantidad de oxígeno con el resultado de mejores posibilidades de conservación.
- Los líquidos deben refrigerarse antes de envasarse al vacío en bolsas para evitar que goteen y siendo succionados hacia la cámara de vacío. - Limpiar la cámara de vacío en caso de aspiración de líquido o polvo con limpiador normal para material plástico, tenga cuidado de dejar que la cámara de vacío se seque después de la limpieza.
- No cambie el enchufe de ninguna manera.
- Se requiere una estrecha supervisión cuando este producto se usa cerca de niños.
- Los productos en polvo o en granos se cubrirán con un paño o se protegerán con una primera bolsa antes de ser envasados al vacío, para que no sean succionados por el vacío de la cámara y no obstruya la válvula.
- Los recipientes no aptos para el envasado al vacío pueden implosionar por efecto del aire. presión y causar daños y lesiones. En caso de almacenamiento en congeladores, solo especial. Se utilizarán recipientes de vidrio templado.
- La bomba de aire y el sistema de soldadura están equipados con protección térmica: en caso de sobrecalentamiento de la unidad se detiene automáticamente y puede reanudar el trabajo después de algunos minutos.
- La experiencia y la práctica le permitirán obtener los mejores resultados con cada producto.
- Las arrugas y los pliegues en la superficie de la bolsa pueden evitar que el paquete alcance un

nivel de vacío satisfactorio ya que se puede aspirar una pequeña cantidad de aire a través de ellos. A Evite tales inconvenientes, coloque la bolsa en condiciones esparcidas dentro del vacío. cámara.

- Los ajustes relacionados con el funcionamiento automático se realizan en fábrica con el fin de ofrecen las mejores prestaciones, tanto en seguridad como en fiabilidad. Debería ser diferente En casos particulares se requieren prestaciones, opere la unidad manualmente.

- Si no ha esperado el tiempo mínimo prescrito entre la conexión a arranque de la red y el ciclo, actúe de la siguiente manera: desenchufe, vuelva a enchufar y espere mientras necesario.

- Cuando se utilizan contenedores, se debe prestar especial atención al calentamiento de las barras de soldadura. (7.) para prevenir quemaduras.

- Por razones de seguridad, recomendamos operar manualmente cuando se utilizan contenedores. y el indicador del vacuómetro (3.) alcanza el límite del área amarilla.

- Compruebe el cable de alimentación periódicamente, si está dañado, reemplácelo con un cable de alimentación del mismo tipo que el proporcionado; su reemplazo debe ser realizado por un técnico calificado para evitar un peligro

- El aparato está protegido por un fusible colocado en una bandeja debajo de la toma de conexión del la máquina; en caso de problema, se coloca un fusible de repuesto en la misma bandeja. Quítate el bandeja y cambie el fusible. El fusible no está cubierto por la garantía.

"Solo para uso en EE. UU." Para reducir los riesgos de descarga eléctrica, este producto tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe está diseñado para encajar en un tomacorriente polarizado solo una camino. Cuando el enchufe no encaje completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Cuando aun no encaja

comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Código

9714 N - EN

9716 N - EN

9712 N - EN

Modelo

Profesional 40

EcoPro 40

Profesional 55

Cuerpo

Acero inoxidable

Acero inoxidable

Acero inoxidable

Bomba

Bicilíndrico Ahorro de energía

Bicilíndrico Ahorro de energía

Bicilíndrico Ahorro de energía

Potencia máxima absorbida

345 W

335 W

355 W

Nivel de vacío máximo

-900 mbar

-900 mbar

-900 mbar
Aspiración
40 l / min
40 l / min
40 l / min
Salida para accesorio de recipiente
SI
SI
SI
Vacuómetro
SI
SI
SI
Potenciómetro
SÍ - NO en IN
SÍ - NO en IN
SÍ - NO en IN
Filtrar por EMC
SI
SI
SI
Fusible 6A
SI
SI
SI
Fusible de repuesto 6A
SI
SI
SI
Código
9714 NF
9712 NF
Filtro de protección de líquidos
SI
SI
Código
9709 NE
9709 N - NEL - NELF
9709 NF
Modelo
Profesional 30 Eco
Profesional 30
Professional 30 con filtro
Cuerpo
Acero inoxidable
Acero inoxidable
Acero inoxidable
Bomba
Ahorro de energía de un cilindro
Bicilíndrico Ahorro de energía
Bicilíndrico Ahorro de energía
Potencia máxima absorbida
200 W
280 W
280 W
Nivel de vacío máximo
-850 mbar
-900 mbar
-900 mbar
Aspiración
18 l / min
40 l / min
40 l / min
Salida para accesorio de recipiente
SI
SI
SI
Vacuómetro
SI
SI
SI
Potenciómetro
NO
SÍ - NO EN
SI
Filtrar por EMC
SI
SI
SI
Fusible 6A
SI
SI

SI
Fusible de repuesto 6A
SI
SI
SI
LED
2
1-2 ENCENDIDO EN
1
Filtro de protección de líquidos
NO
SÍ solo en NELF
SI
El paquete contiene: 20 Bolsas cm. 20x30, Accesorio para botes
Leyenda

1.
Interruptor de inicio de ciclo
7. *Barra de soldadura*
2.
Interruptor de sello
8. *Salida de aire*
3.
Indicador de vacío
9. *Potenciómetro / LED en modelos NE - NEL*
4.
Cubrir
10. *Junta de barra de soldadura*
5.
Junta de la cámara de vacío
11. *Interruptor de alimentación principal*
6.
Cámara de vacío
12. *Led*

NORMAS APLICADAS

Consulte la Declaración al final de este documento.

IMPORTANCIA DEL MANUAL

El manual es parte integral de la máquina. Incluye información importante sobre seguridad y advertencias señaladas con esos símbolos.

La información incluida, le permitirá utilizar la máquina en perfectas condiciones de seguridad y preservar el rendimiento.

GARANTÍA

El aparato está preparado para su uso con bolsas en relieve Reber del mismo tipo que las suministradas con la máquina, si se utilizan con bolsas de etiquetas diferentes o de otro tipo.

la máquina no podría tener las mismas prestaciones.

Este aparato no está diseñado para usarse con alimentos de alta humedad; La succión de líquidos puede dañar el aparato (bomba, tarjeta eléctrica y aspiradora).

Junta de la cámara) y esto se considera un uso inapropiado y fuera de la garantía. Uso doméstico: la garantía europea cubre la máquina durante 24 meses desde la fecha de compra.

Uso profesional: El proveedor se limita a reparar o reemplazar todos los componentes en caso de tener fallas de construcción en los primeros 12 meses a partir de la fecha.

de instalación y, sin embargo, a más tardar 18 meses a partir de la fecha de envío.

Componentes sometidos a consumo normal como Fusibles, *Junta de barra de soldadura, Resistencia de barra de soldadura, Tapa de barra de soldadura o Cámara de vacío*

Las juntas están excluidas de la garantía. El cliente deberá indicar al proveedor, para poder beneficiarse de la garantía, las averías señaladas, la serie número de la máquina, la fecha de compra (de la factura), y además deberá enviar la pieza defectuosa a su cargo para su reparación o reemplazo.

El proveedor cumple íntegramente con sus obligaciones de garantía mediante la reparación o sustitución de la pieza defectuosa. Si se solicita reparación donde la máquina

está instalado, todos los cargos relacionados con la mano de obra, el viaje y las tarifas de hotel de los técnicos serán completamente a cargo del comprador. El daño debido a un

El uso inadecuado, el mantenimiento perdido y la manipulación no están incluidos en la garantía.

ADVERTENCIAS Y REGLAS

Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar la máquina, prestando especial atención a la

párrafos con los símbolos de seguridad y peligro. Retire el tapón antes de todo

operaciones de mantenimiento y limpieza

ADVERTENCIA DE USO

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de un uso inadecuado de la máquina

-

Compruebe el cable de alimentación periódicamente, si está dañado, reemplácelo con un cable de alimentación del

mismo tipo que el proporcionado; su reemplazo debe ser realizado por un técnico calificado

para evitar un peligro .

- No sumerja la máquina en agua u otros líquidos para limpiarla.

- No retire el enchufe de la toma que sujeta el cable de alimentación

- No use cables de extensión

- No utilice la máquina con las manos mojadas o los pies descalzos.

Desconecte el enchufe de la toma cuando no esté en uso y antes de limpiar o mantenimiento de tal manera que un operador situado cerca de la máquina pueda comprobar que el tapón permanece retirado

TRANSPORTE - MANIPULACIÓN - ALMACENAMIENTO

La máquina está en una caja de cartón con tapones de protección.

El paquete es apto para viajar en todos los medios de transporte.

Se sugiere apilar cajas de cartón para un máximo de 5 piezas.

El paquete debe almacenarse en un lugar seco y sin polvo. Cuando se encuentran en paletas, se sugiere la manipulación por elevadores.

DESEMBALAJE

Abra la caja de cartón, retire la máquina y colóquela sobre un soporte plano.

La superficie donde se debe instalar la máquina debe tener en cuenta las dimensiones del soporte. Además, debe ser suave, seco, fuerte y con una altura desde el suelo de unos 80 cm. y con todo el espacio necesario para uso y mantenimiento. Condiciones ambientales:

Temperatura mínima + 10 ° - Temperatura máxima + 30 °

Humedad mínima 30% - Humedad máxima 80%

DIRECTIVA 2002/96 / CEE

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse como residuo urbano. Debe llevarse a una autoridad local especial. centro diferenciado de recogida de residuos o al distribuidor que presta este servicio.

INSTALACIÓN

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Controles preliminares

Antes de conectar la máquina a un enchufe, tenga cuidado:

- Asegúrese de que el enchufe tenga una protección de tierra

- Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de alimentación correspondan a los indicados en la placa de datos de la máquina

- Asegúrese de la forma de conectar el cable de alimentación para evitar la posibilidad de deslizamiento y tropiezo

- Es responsabilidad del usuario que la conexión de la máquina al sistema eléctrico esté en cumplimiento de las normas vigentes en el país donde está instalada la máquina, y ha sido realizado por un técnico calificado.

- Una vez que se hayan realizado correctamente todos los controles preliminares, utilice el interruptor de

enciende tu máquina

USO DE LA MAQUINA

Esta máquina está equipada con una tecnología innovadora adecuada para alcanzar altas prestaciones con ahorro energético (hasta un 50% menos en comparación con otras

máquinas con las mismas prestaciones).

La tarjeta electrónica suministra a la barra de soldadura la potencia correcta, cambiando automáticamente el tiempo de soldadura, en función de la tensión de la red; el sello

El control es un equilibrio entre el ajuste electrónico (automático) y el usuario (manual).

Una vez conectada, la máquina está lista para su uso pulsando el interruptor de alimentación principal (11) si está presente. Correcto

El envasado al vacío prolonga el tiempo de almacenamiento de los alimentos.

El aparato está diseñado para ser utilizado con bolsas en relieve Reber del mismo tipo que las suministradas con la máquina, si se utiliza con diferentes etiquetar bolsas la máquina puede no tener el mismo rendimiento.

Este aparato no está diseñado para su uso con alimentos de alta humedad; La succión de líquidos puede dañar el aparato (bomba, tarjeta eléctrica y junta de la cámara) y esto se considera un uso inapropiado y fuera de la garantía.

Almacenamiento correcto:

Las bolsas y el aparato deben almacenarse en un lugar seco y sin polvo con una temperatura entre + 10 ° y + 30 °.

ENVASADO AL VACÍO EN BOLSAS AUTOMÁTICO UTILIZAR

- Preparar los alimentos que se van a conservar al vacío quitando todas las espinas o pinchos que pudieran perforar la bolsa, en una bolsa gofrada de tamaño adecuado, dejando unos 5 cm del borde de la bolsa y la comida.

- Levante la tapa (4).

- Coloque el lado abierto de la bolsa de vacío en la cámara de vacío (6), entre las juntas (5). **Imagen 1** - Cierre la tapa y presione el interruptor de la bomba (1). Esto iniciará la operación de vacío.

- Tan pronto como arranque la bomba de vacío, presione ligeramente con ambas manos la tapa para que se adhiera a la superficie de la bolsa. Después de unos segundos el la depresión creada por la bomba permitirá soltar la tapa, mientras que la máquina seguirá aspirando.

- El sello se iniciará automáticamente y la máquina se detendrá automáticamente al final del ciclo.

INTERVENCIÓN DEL USUARIO

- Cada operación se detendrá al presionar el interruptor de la bomba (1).

- Es posible iniciar el ciclo de sellado cuando se atiende a un nivel de vacío correcto (entre las dos líneas negras en el espacio verde del manómetro), mediante presionando el interruptor de soldadura (2). El bajo nivel de vacío podría afectar la eficiencia de la soldadura, si la cubierta (4) no ejerce una potencia mínima sobre la soldadura.

Cafetería.

- **TENGA CUIDADO:** presionar el interruptor de soldadura (2) después del inicio de la soldadura automática terminará la operación de soldadura.

USO DE ROLLOS - soldadura sin vacío

- Levante la tapa (4) y coloque el rollo (bien extendido) sobre la barra de soldadura. Asegúrese de que el lado abierto del rollo **NO** esté dentro del cámara de vacío (6). **Imagen 2**

- Ponga en marcha la bomba de aire presionando el interruptor (1). Presione ligeramente con las manos la tapa (6) para cerrar la cámara de vacío.

- Cuando se alcanza el nivel de vacío, la soldadura comienza automáticamente. - Después de soldar, la unidad se detiene. Corta el rollo y utilízalo como una bolsa.

ENVASADO AL VACÍO EN CONTENEDOR

(Para esta operación se requieren recipientes provistos de válvula de vacío; solo recipientes aptos para envasado al vacío, en material plástico o templado vidrio, se utilizará).

- Establecer en ciclo manual.

- Levanta la tapa.

- Introduce la manguera adaptadora en los tapones de aspiración de aire.

- Llenar el recipiente dejando al menos 3 cm. Libere espacio desde el borde superior y coloque la cubierta sobre él.

- Desenrosque ligeramente la tapa de la tapa para desbloquear la válvula (atención: la tapa no debe desenroscarse completamente, basta con algunas vueltas).

- Coloque el adaptador para contenedores en la tapa.

- Encienda la bomba de aire presionando el interruptor (1) y espere el nivel de vacío deseado.

- Presione el interruptor (1) para detener la máquina, retire el adaptador para contenedores de la tapa del contenedor y enrosque la tapa para bloquear la válvula. - Para abrir el recipiente, desenrosque ligeramente la tapa para desbloquear la válvula; luego mueva la válvula para dejar que entre aire en el recipiente.

EMBALAJE AL VACÍO CON TAPAS UNIVERSALES REBER

(Las tapas universales REBER están disponibles en diferentes tamaños para ser aptas para recipientes, tarros, cuencos, ollas y sartenes de uso doméstico común)

- Opere como se describe para el envasado al vacío en un contenedor, asegurándose de que el borde del contenedor se adhiera perfectamente a la junta de la tapa universal.

- En caso de uso prolongado en el mismo contenedor, la junta de la tapa puede mostrar una ranura causada por el borde del contenedor. Para evitar cualquier problema, gire la junta al revés: la ranura desaparecerá en poco tiempo.

- La junta se puede quitar para lavar. Después del secado, colóquelo correctamente en su lugar; La junta solo se puede lavar a mano, nunca en Lavavajillas.

AJUSTES ELECTRONICOS

Conjunto predeterminado:

1- Potencia electrónica mínima de sellado de 2 unidades tiempo / potencia, apta para sacos de 95/105 micrones suministrados (potenciómetro en nivel verde inferior);

comenzando a trabajar, con máquina en frío colocar el pomo en el segundo nivel y bajar progresivamente la potencia.

2- Potenciómetro (9) se puede multiplicar por 10 potencia de soldadura del conjunto electrónico. Úselo con cuidado.

3- Los modelos 9709 NE - 9714 NEL - 9716 NEL - 9709 NElf - 9712 NEL no están equipados con potenciómetro, solo ajuste electrónico mediante interruptores

esta permitido. 4- La máquina se configura mediante ciclo automático de vacío / sellado,

5- Es posible configurar el ciclo manual mediante la programación de la tarjeta electrónica.

6- La máquina se configura en 10 segundos. demora en alcanzar el nivel de vacío antes del inicio de la soldadura (para alcanzar más vacío); este tiempo de retardo se puede configurar mediante programación de la tarjeta electrónica.

7- La máquina se configura mediante un tiempo de espera al final de la soldadura para obtener un sellado de mejor calidad; este tiempo de espera se puede detener presionando el botón de inicio

interruptor (1) cuando el Led (12) está apagado, indicando el fin de la operación de soldadura.

EL POTENCIÓMETRO: solo modelos N o NF (no está presente en los modelos NE, NElf y NEL)

El potenciómetro (9) establece la potencia de sellado del aparato. Sector VERDE = bajo, ROJO = alto. Para bolsas provistas, use el potenciómetro (**Imagen 3**) como

sigue:

1- Primer y segundo sello: colocar en NARANJA.

2- Tercer y cuarto sello: reducción de un sector en AMARILLO. 3-

A partir del quinto sello: reducir a VERDE.

4- Para un uso prolongado y continuo, la potencia de sellado se puede volver a reducir MUY A cero para evitar el pre-sellado de las bolsas.

5- El potenciómetro se puede utilizar con alta potencia (ROJO) para bolsas de alto espesor; esto reducirá la posibilidad de un uso continuo del máquina hasta 1 ciclo cada 10 min.

INFO

El tiempo de soldadura puede ser diferente usando diferentes tipos de bolsas incluso si el grosor es el mismo; sugerimos probar la soldadura después de cambiar el tiempo de soldadura. Menos

poder de sellado = ciclo más rápido.

IMPORTANTE

Si la máquina no se utiliza durante un período prolongado y / o en el caso de temperaturas bajas o no adecuadas, es recomendable, antes de utilizar la máquina, intentar

una vez sin usar la bolsa y mantener la máquina funcionando en ciclo automático durante uno o dos ciclos.

AJUSTE DE POTENCIA DE SOLDADURA modelos 9709 NE - 9709 NEL - 9714 NEL - 9716 NEL - 9709 NElf -

97812 NEL Para cambiar la potencia de soldadura en aparatos que no están equipados con potenciómetro:

1- Conecte el aparato a la fuente de alimentación.

2- Presione 10 veces en 10 segundos el interruptor de sellado (2), el LED verde se encenderá rápidamente para indicar que está en modo de configuración.

3- Si el led verde no se enciende rápidamente, reinicie desde el punto 1.

4- Presione el interruptor de la bomba (1) una vez por cada unidad de tiempo / potencia que necesite (el valor predeterminado es 5 unidades), el LED verde se encenderá una vez por cada vez que presione.

5- Si al presionar el interruptor de la bomba (1) se enciende la bomba, significa que no alcanzó el modo de ajuste; volver a empezar desde el punto 1. 6- Espere 10 segundos

antes de comenzar la operación normal con un nuevo juego de potencia de sello; 7-

El nuevo conjunto será permanente hasta una nueva configuración o se restablecerá a los valores predeterminados.

CONFIGURACIÓN DE LA MÁQUINA PARA USO MANUAL / AUTOMÁTICO

Para configurar la máquina en uso manual, proceda como se describe a continuación:

- Desenchufe la máquina de la energía eléctrica o apague el interruptor de alimentación principal (11) si está presente.

- Mantenga pulsado el interruptor de la bomba (1).

- Encienda el interruptor de alimentación (11) o conecte el enchufe a la fuente de alimentación.

- Espere al menos 5 segundos.

- Suelte el interruptor (1).

Para configurar la máquina en uso automático, proceda como se describe a continuación:

- Desenchufe la máquina de la energía eléctrica o apague el interruptor de alimentación principal (11) si está presente.

- Presione y mantenga el interruptor de sellado (2).

- Encienda el interruptor de alimentación (11) o conecte el enchufe a la fuente de alimentación.

- Espere al menos 5 segundos.

- Suelte el interruptor (2).

(La configuración será permanente, hasta una nueva operación de configuración)

CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA

Para volver a la configuración predeterminada:

- Desenchufe la máquina de la energía eléctrica o apague el interruptor de alimentación principal (11) si está presente.

- Mantenga presionados los interruptores de la bomba y del sello (1) y (2).

- Encienda el interruptor de alimentación (11) o conecte el enchufe a la fuente de alimentación.

- Espere al menos 5 segundos.

- Suelte los interruptores (1) y (2).

Modelos con filtro - 9714 NF - 9712 NF - 9709 NF - 9709 NELF

El filtro externo es fundamental para evitar que los líquidos o el polvo puedan dañar el circuito interno de la máquina. Líquidos y polvos se detienen en la tapa del filtro. A

limpiar el filtro desenroscar a mano la tapa y limpiar. Preste atención en los tornillos de la tapa ya que la junta debe estar correctamente colocada para evitar problemas en

funcionamiento de la máquina. El filtro podría afectar la velocidad de succión, haciendo que la máquina sea un poco más lenta de lo normal.

FIN DE OPERACION

Al final de la operación de vacío / soldadura, desenchufe la máquina.

NIVEL DE VACÍO

El medidor de vacío está provisto de 3 áreas de diferentes colores que muestran el nivel de vacío. El área amarilla corresponde a inicio de la operación, cuando la cantidad de aire en el circuito aún es alta. En la zona verde, el nivel de vacío ya es suficiente para correcta conservación de los alimentos por un tiempo corto o medio, cuando el indicador se encuentra entre las dos líneas negras. Cuando el indicador alcanza la zona roja, se ha obtenido el nivel de vacío máximo.

También hay productos (como pescado, tomate, etc.) que contienen líquidos que, en caso de compresión, se derraman y pueden ser succionado por la máquina con los consiguientes daños a la misma. Otros productos no son muy compactos y un vacío excesivo.

El nivel puede dañarlos o aplastarlos. Recomendamos comprobar la adherencia de la bolsa y soldar antes de triturar el producto.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de la limpieza o el mantenimiento. De tal manera que un

El operador situado cerca de la máquina puede comprobar que el tapón permanece retirado.

No utilice salpicaduras de agua para limpiar. No utilice cepillos que puedan deteriorar la superficie de

la máquina.

Utilice un paño suave humedecido con detergente neutro normal para evitar que se deteriore la superficie de

la máquina.

No lave la máquina y no la ponga en agua o líquidos para limpiar. Contacte inmediatamente al proveedor en caso de mal funcionamiento o piezas dañadas.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

En caso de dudas sobre el correcto funcionamiento del aparato, el usuario puede realizar alguna prueba para verificar el rendimiento de la máquina.

Funcionamiento interno:

1- Abrir la tapa (4) e iniciar el ciclo una vez introducida la manguera adaptadora en los tapones de aspiración de aire (8) (Imagen 6) y bloquear el adaptador en un plano

superficie para hacer vacío.

2- Si el manómetro llega en rojo y el sello se inicia automáticamente, la máquina está bien.

3- Si el manómetro llega en rojo pero el sello no se inicia automáticamente, configure la unidad en ciclo automático y vuelva a probar. 4-

Si el manómetro

no llega en rojo, la máquina debe ser reparada (pérdida de aire o bomba dañada).

Funcionamiento tapa y junta de vacío:

1- Cierre la tapa (4) (sin bolsa) y presione el interruptor de la bomba (1) para iniciar el ciclo, presione ligeramente con ambas manos la tapa. (Imagen 7) 2-

Si el manómetro llega en rojo y el sello se inicia automáticamente, la máquina está bien.

3- Si el manómetro llega a rojo pero el sello no se inicia automáticamente, configure la unidad en ciclo automático y vuelva a probar; 4-

Si el manómetro no llega a rojo, revise la junta de la cámara de vacío, límpiela o reemplácela y vuelva a probar;

Prueba de bolsa:

1- Abra la tapa (4)

2- Coloque el lado abierto de **una** bolsa de vacío **vacía** en la cámara de vacío (6), entre las juntas (5). (Imagen 1) 3-

Cierre la tapa y presione el interruptor de la bomba (1). Esto iniciará la operación de vacío.

4- Tan pronto como arranque la bomba de vacío, presione ligeramente con ambas manos la tapa para que se pegue a la superficie de la bolsa. Después de unos segundos el

la depresión creada por la bomba permitirá soltar la tapa, mientras que la máquina seguirá aspirando.

5- Si el manómetro llega en rojo y la soldadura se inicia automáticamente, la máquina está bien.

6- Si el manómetro llega a rojo pero el sello no se inicia automáticamente, configure la unidad en ciclo automático y vuelva a probar.

Con las 3 pruebas anteriores se puede comprobar el correcto funcionamiento del aparato y la correcta colocación de la bolsa en la cámara de vacío.

La unidad no arranca:

1- Compruebe si el enchufe IEC está bien conectado.

2- Compruebe si el interruptor de encendido (11) está encendido (luz verde encendida).

3- Compruebe el fusible en la toma IEC de la parte trasera de la máquina y cámbielo, si es necesario, por el fusible de repuesto que encontrará en el IEC del máquina.

La bolsa no está bien sellada / Viene aire en la bolsa:

1- En temporada de invierno, la barra de sellado se puede cargar en humedad, en el primer uso inicie un ciclo completo de vacío / sellado con la tapa cerrada y sin bolsa. A

Para evitar problemas, la unidad debe almacenarse en un lugar seco y sin polvo a + 10 ° - + 30 °.

2- **Las** bolsas en el exterior son de nylon (PA), el nylon es un material higroscópico, para evitar problemas de sellado debido a la humedad, guarde las bolsas en un lugar seco y sin polvo en

+ 10 ° - + 30 °.

3- Para tener un sellado correcto, utilice el potenciómetro como se explicó anteriormente en el párrafo “El Potenciómetro”.

4- Puede tener un buen vacío solo si hay suficiente espacio libre vacío entre la comida y la máquina para evitar la creación de arrugas y pliegues, lo que puede reducir el vacío alcanzado dentro de la bolsa. Sin arrugas y pliegues se puede tener un correcto cierre de la tapa y la

El ciclo de vacío / sellado se puede realizar sin problemas. Se puede realizar un buen sellado solo si la tapa presiona correctamente la barra de sellado y la tapa puede presionar correctamente solo si se alcanza un buen nivel de vacío

5- Compruebe si la parte abierta de la bolsa está limpia; colocar alimentos dentro de la bolsa puede dejar algunos residuos de comida: la parte de la bolsa a sellar, debe ser limpiar adecuadamente para un sellado eficaz.

6- Compruebe si los alimentos que se van a conservar al vacío están libres de espinas o pinchos que puedan perforar la bolsa.

7- La humedad de los alimentos puede dañar el precinto: compruebe si los alimentos están correctamente secos o utilice una bolsa doble. Coloque la comida en una primera bolsa, doble repetidamente la abra parte de la bolsa (Imagen 8) y coloque la primera bolsa en una segunda con la parte superior en la parte inferior de la segunda (Imágenes 9 y 10). Usted puede

tienen el mismo vacío pero la humedad permanecerá en la primera bolsa (Imagen 11)

8- Utilizando rollos, el primer sellado se debe hacer colocando la parte abierta del rollo sobre la barra de sellado solo evitando meter en la cámara de vacío (Imagen 2); la

El aparato puede sellar correctamente sólo si hay un nivel de vacío correcto y la tapa 4 presiona correctamente sobre la barra de sellado.

9- Solo ciclo de sellado: coloque la parte abierta de la bolsa según Imagen 2, solo sobre la barra de sellado y no en la cámara de vacío y realice un ciclo automático de vacío / sellado para tener un buen sellado.

10- Si el aire entra en la bolsa en ciclo de sellado, y luego de un correcto ciclo de vacío, la bolsa está dañada y debe cambiarse.

Sin vacío en la bolsa:

1- Verificar que la parte abierta de la bolsa esté colocada correctamente en la cámara de vacío y entre la junta negra. (Imagen 1)

2- Realizar las pruebas “Funcionamiento interno”, “Tapa y junta de vacío” y “Prueba de bolsa” para comprobar el aparato.

3- La succión de líquidos puede dañar la junta de la cámara de vacío reduciendo la posibilidad de vacío de la máquina, revise la junta y cámbiela si necesario.

4- El aparato está preparado para su uso con bolsas en relieve Reber del mismo tipo que las suministradas con la máquina, si se utiliza con una etiqueta diferente u otra bolsas la máquina no podría tener el mismo rendimiento.

5- En el período de verano, cuando la temperatura ambiente es alta, o en caso de uso continuo e intensivo, el calor residual de la barra de sellado podría sellar previamente la bolsa y evita el vacío. Use potenciómetro o ajuste electrónico para reducir la potencia del sello, espere unos minutos y reinicie trabajando con nuevos ajustes.

La unidad no sella con ciclo automático:

1- Realizar las pruebas “Funcionamiento interno”, “Tapas y juntas de vacío” y “Prueba de bolsa” para comprobar el aparato. **2-**

Inicie el ciclo de vacío y selle manualmente para verificar la eficiencia de la barra de soldadura.

3- Ponga el aparato en “Uso automático” como se describe arriba;

4- Puede tener un buen vacío solo si hay suficiente espacio libre vacío entre la comida y la máquina para evitar la creación de arrugas y los pliegues pueden limitar el vacío alcanzado dentro de la bolsa. Sin arrugas y pliegues puedes tener un correcto cierre de la tapa y el ciclo de vacío / sellado se puede hacer automáticamente. El sellado automático se puede realizar solo si la cubierta presiona correctamente la barra de sellado y la cubierta pueden presionar correctamente solo si un se alcanza un buen nivel de vacío.

La unidad no alcanza un buen nivel de vacío en la bolsa:

1- Compruebe si la parte abierta del bas está colocada correctamente según la Imagen 1 y si hay un espacio libre correcto entre comida y maquina.

2- Realizar las pruebas “Funcionamiento interno”, “Tapa y junta de vacío” y “Prueba de bolsa” para comprobar el aparato. **3-**

Compruebe si los alimentos que se van a conservar al vacío no tienen espinas o si las puntas pueden perforar el bolso.

4- El aparato está preparado para su uso con bolsas en relieve Reber del mismo tipo que las suministradas con la máquina, si se utiliza con bolsas de etiquetas diferentes u otras

es posible que la máquina no tenga el mismo rendimiento.

FR PRESENTACIÓN

- Le but du manuel d'utilisation est de fournir à l'utilisateur toutes les informations possible, notices d'utilisation et d'entretien qui permet de garder le produit performant et efficace dans le temps.

- Ce manuel doit être donné à celui qui utilise et entretient le produit

- Le manuel doit être gardé en bon état et mis dans un endroit aisément accessible para una consulta rápida.

- Reber suit une politique de recherche et d'amélioration des produits par rapport aux normes de sécurité, Technique, écologique et commercial. Chaque différence des products par rapport à cette notice es una conséquence de ce processus.

- Cet aparezca n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compone les enfants) dont les capacités physiques, sensnelles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une vigilancia ou d'instructions préalables concernnant la utilización de appareil.

Reber Srl - Via Valbrina, 11 - I-42045 Luzzara (RE) - www.rebersrl.it - info@rebersrl.it

MÁQUINAS UN SOUS-VIDE PRO REBER EN ACIER

artículos: 9714 N - 9714 NF - 9716 N - 9712 N - 9712 NF - 9712 NEL - 9709 NE - 9709 N - 9709 NEL - 9709 NF - 9714 NEL - 9716 NEL - 9709 NELF

SAV : www.rebersrl.it

Caractéristiques, photos et dessins à titre indicatif, peuvent être changés par the constructeur sans préavis.

CONSTRUCTOR DU RESPONSABLE

Le constructeur n'est pas responsable en cas de défaut ou de dommages dû à la non connaissance ou à la non-application des conseils de cette notice, y comprende la utilización no conforme y las modificaciones de las éventuelles y / o los accesorios de instalación non prévus par le constructeur.

El constructor ne garantizó pasar la conformidad de las máquinas aux normes des pays extra CEE de las máquinas peuvent être installées, en particulier aux normes faisant référence à la prevención de accidentes del trabajo

L'adaptation des machines aux normes de prevention des accidentes du travail est à la charge de l'acheteur qui dégage le constructeur / fournisseur de cette

responsabilidad.

Félicitations pour achat de la nouvelle machine sous-vide Pro Reber.

La nouvelle machine sous-vide Pro Reber représente le résultat d'une étude italienne de design et d'un brevet technologique avant-garde en thème de performances et d'économie d'énergie.

La nouvelle machine sous-vide Pro Reber utiliza una nouvelle technology à brevet déposé. Cette nouvelle technology permet au moteur d'économiser jusqu'à 50% d'énergie (comparaison avec des machines ayant les mêmes performances), l'usage en continu et un contrôle électronique de l'aspiration et de la barre de soudage aquellos que soit la tension du réseau.

TENSION DU RESEAU ELECTRIQUE

Avant de brancher appareil, contrôler que the tension du réseau corresponde bien au voltage indiqué sur l'étiquette des données técnicas de appareil.

Voir aussi le chapitre **CONNEXION ELECTRIQUE**.

COMUNICADOS: PRECAUCIONES Y NORMAS

- Atención justa a la presencia de fiestas chaudes lors de utilización del appareil.
- Utiliser uniquement des sachets pour la conservación des alimentos du même type que ceux fournis avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de contact avec l'eau ou si la fiche ou le câble d'alimentation sont mouillés.
- Débrancher la fiche de la prise de courant avant toute intervention. Cela doit être fait de Manners à ce qu'un opérateur situé à proximité de la machine puisse le vérifier.
- Le conditionnement sous vide ne remplace pas les autres procédés de conservación, mais peut être utilisé en complément.
- Les alimentos périssables doivent être réfrigérés ou frozenés pour éviter l'endommagement; le conditionnement sous vide prolonge le temps de conservación et aide à maintenir intactes les caractéristiques organoleptiques des alimentos.
- Los productos preemballés doivent être consommés avant la fecha límite indiquée sur el embalaje.

-
Un niveau de vide plus élevé indique une plus petite amount d'air dans le sachet et la possibilité d'une meilleure conservación.

- Les liquides doivent être réfrigérés avant d'être conditionnés sous vide dans les sachets pour éviter les aspirés risque d'être para las bombas.
- Les produits en poudre ou en grains doivent être emballés dans une serviette avant d'être conditionnés sous vide pour éviter el risque d'être aspirés para las bombas.
- Les récipients non prévus pour la conservación sous vide peuvent imploser sous la dépression et causer des dommages et blessures; pour la conservación au réfrigérateur il faut utiliser únicamente des récipients in verre trempé ou en polycarbonate spécifiques.
- La pompe à vide et le système de soudure sont protégés contre la surchauffe par des protecciones termicas, la máquina s'arrête alors automatiquement; minutos après quelque de refroidissement, elle est à nouveau fonctionnelle.
- Les fonctions automatiques sont établies par le constructeur pour obtenir les meilleurs resultados sobre los planes de la seguridad y de la fiabilidad. Sí, en ciertas cas, il est nécessaire d'avoir des niveaux de vide différents, el faudra utiliser le fonctionnement manuel.
- Dans le cas où utilisateur ne respecterait pas le temps minimal entre le connections de la fiche et le commencement du travail, la faudra débrancher la fiche de la prise et la rebrancher une seconde fois.
- En utilisant les récipients, faire atención a la barra de soudure très chaude pour éviter tout risque de brûlure.
- Para la utilización de récipients, Reber vous conseille de passer au fonctionnement manuel pour éviter le risque de contact avec la barre de soudure. - En cas de détérioration du câble électrique, celui-ci devra, pour éviter tout danger, être remplacé par un technicien compétent en utilisant uniquement un câble homologué du même type que celui fourni par Reber.

- Coloque el appareil sobre un plano de superficie y evite las posiciones pouvant entraîner la chute de aparecer.
- Appareil doit être relié à une prise de courant toujours aisément accessible et de même voltaje que celui mencionando sur l'étiquette de données técnicas collée sur le socle noir de appareil.
- En cas de défaut ou mauvais fonctionnement, ne pas démonterappareil. Veuillez toma póngase en contacto con avec le SAV le plus proche. - Niveau de pressure acoustique inférieur a 80 dBA.
- L'utilisation accessoires ou de pièces non vendus par le constructeur peut provoquer le riesgo de fuego, de choc électrique ou d'autres dommages.
- **Ne jamais utiliser appareil à l'Extérieur**
- **Ne jamais immerger appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides pour le netyage**
- **Ne jamais utiliser des slowonges du câble d'alimentation**
- **Ne jamais utiliser appareil avec les mains humides ou pieds nus**
- **Déconnecter toujours l'appareil apres Uso**
- **Ne jamais utiliser appareil dans des lieux de travail humides ou si le support est humedecer**
- **Ne jamais utiliser ou netyer appareil avec des jets d'eau**
- **Le fusible de protección contra los recargos eléctricos, está placé dans un petit tiro del premio de la conexión eléctrica de la máquina; en cas de nécessité un fusible de rechange est placé dans le même tirir; il faut extraire le tirir à aide d'un petit tournevis pour extraire et changer le fusible. Le fusible n'est pas couvert par la garantie de la machine**

GARANTÍA

Appareil est prévu et garantizado para la utilización avec des sacs de type gaufré de la marque Reber, la utilization avec des sacs d'autres types et / ou marques peut conditionnement le bon fonctionnement.

Les machines sous-vide à aspiration externe (telles que les machines décrites dans ce manuel), ne sont pas adaptées pour emballer des produits à haute teneur en humidité. L'aspiration des liquides peut endommager la pompe, la carte et les joint de la chambre du vide. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

Máquinas de utilización doméstica: la garantía europea prevé 24 meses de garantía a partir de la fecha de la factura d'achat.

Machines à utilization professionnelle: le fournisseur confine la garantie à la réparation o changement de tous les composants avec des défauts qui auront lieu sur les 12 premiers mois à la fecha de adquisición del appareil (fecha de facture d'achat) y hasta un máximo de 18 meses a la date expédition.

Sont considérés hors garantie les pièces d'usure normal de la machine (joint de barre de soudure, téflon de protection de la barre de soudure, résistance de la barra de soudure y las juntas de la chambre de vide). Pour une Prize in charge sous garantie, le client doit indiquer le défaut trouvé, le numéro de série de la machine, la date d'achat (facture d'achat) y el doit envoyer à ses frais la pièce en défaut pour réparation ou échange. Suite à cette réparation ou cet échange, le fournisseur couvre la garantie du produit. Yes la réparation est demandée sur le lieu où la machine est installée, tous les frais de déplacement, séjour et main d'oeuvre seront à la charge du client aquí exige la reparación. Tous dommages proving d'un use non appendié, d'un entretien non corregir ou non effectué, ou de manipulations non adéquates de la machine font déchoir la validité de la garantie.

PUBLICACIONES Y NORMES

Lire attentivement tout le manuel avant d'utiliser la machine, avec une atención particulière aux paragraphes avec les symboles de sécurité et de danger. Débrancher la machine avant intervención de toute. Cela doit être fait de manière à ce qu'un opérateur situé à proximité de la máquina puisse le vérifier.

PUBLICACIONES A L'USAGE

El constructor est dégagé de toute responsabilité en cas d'usage no cumple

- Contrôler fréquemment le câble d'alimentation, en cas de détérioration, celui-ci devra, pour éviter tout danger, être remplacé for a technicien compétent en utilisant singulièrement un câble homologué du même type que celui fourni par Reber.

- Ne jamais utiliser appareil à l'Extérieur

- En jamais sumerja el appareil dans l'eau ou d'autres liquides pour le netyage

- Ne jamais utiliser de rallonges du câble d'alimentation
- Ne jamais utiliser appareil avec les mains humides ou pieds nus
- Ne jamais utiliser appareil dans des lieux de travail humides ou si le support est humedecer
- Ne jamais utiliser ou netyer the appareil avec des jets d'eau
- Ne jamais débrancher appeil en tirant par le câble
- Débrancher la machine apres utilization et avant toute intervencion. Cela doit être fait de manière à ce qu'un opérateur situé à proximité de la machine puisse le vérifier.

TRANSPORTE - INSTALACIÓN - ALMACENAMIENTO

Appareil est emballé dans une boîte en carton et protégé par des tampons.

Sobre peut surposer jusqu'à 5 boîtes.

L'emballage doit être stocké dans des locaux propres, secs et sans poussière.

CARACTERÍSTICAS DES MACHINES SOUS VIDE PROFESSIONNELLES

Código

9714 N - EN

9716 N - EN

9712 N - EN

Tipo

Profesional 40

EcoPro 40

Profesional 55

Cadáveres

Acier Inox

Zapatillas

Ahorro de energia bicylidre

Puiss. Max.

345 W

335 W

355 W

Max vio

-900 mbar

Aspiración

40 l / min

40 l / min

40 l / min

Destinatarios de premios

OUI

Vacuómetros

OUI

Potenciómetro

OUI - NON sur NEL

Filtro EMC

OUI

Protección fusible 6A

OUI

Fusible de stock 6A

OUI

Código

9714 NF

9712 NF

FILTRAR

OUI

OUI

Código

9709 NE

9709 N - NEL - NELF

9709 NF

Tipo

Profesional 30 Eco

Profesional 30

Professional 30 con filtro

Cadáveres

Acier Inox

Acier Inox

Acier Inox

Zapatillas
Ahorro de energía de monocilindro
Ahorro de energía bicylidre
Ahorro de energía bicylidre
Puiss. Max.
200 W
280 W
280 W
Max vio
-850 mbar
-900 mbar
-900 mbar
Aspiración
18 l / min
40 l / min
40 l / min
Destinatarios de premios
OUI
OUI
OUI
Vacuómetros
OUI
OUI
OUI
Potenciómetro
NO
OUI - NO SUR NEL
OUI
Filtro EMC
OUI
OUI
OUI
Protección fusible 6A
OUI
OUI
OUI
Fusible de stock 6A
OUI
OUI
OUI
LED
2
1-2 SUR NEL
1
Filtrar
NO
OUI que sur NELF
OUI
Fourni avec: 20 saco cm. 20x30, Accessoire et Récipients
Leyendas
1.
Ciclo de démarrage interrupteur (marche)
7. *Barre de soudure*
2.
Soudure interrupteur
8. *Premio de aire*
3.
Vacuomètre
9. *Potenciómetros / Led sur códigos NE y NEL*
4.
Couvercle
10. *Joint barre de soudure*
5.
Chambre du vide conjunta
11. *Interrupteur réseau électrique*
6.
Chambre du vide
12. *LED*

NORMES DE CONSTRUCCION
Voir déclaration de conformité en fin de document.
IMPORTANCIA DU MANUEL
Le Manuel fait partie de la machine, el continente les informations de base pour la sécurité et les précautions to take indiqué par les symboles:
Les informations du Manuel vous permettront para utilizar la máquina con total seguridad y satisfacción.
DEBALLAGE
Ouvrir la boîte, déballer le produit, le placer sur une surface plane et éviter les posiciones pouvant entraîner la chute de appareil.
DIRECTIVA 2002/96 / CEE
Evacuación de los equipos utilizados por los participantes en la Unión Europea. La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et à cet effet, vous êtes tenus de les remettre à un point de collection agréé para el reciclaje de los équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recycling séparés de vos équipements usagés permet de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements soient recyclés dans le respect de la santé publique et de l'environnement. Vierta más información sobre los lieux of collecte des équipements usagés, veuillez

póngase en contacto con su mairie, su servicio de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

INSTALACIÓN

Colocar el appareil sur une surface plane et éviter les posiciones pouvant entraîner la chute de appareil, la surface doit être sèche, robuste, à une hauteur de 80 cm. Prévoir autour suffisamment d'espace pour l'usage et l'entretien.

Condiciones de Uso:

Temperatura mínima + 10 ° - Temperatura máxima + 30 °

Humedad mínima 30% - Humedad máxima 80%

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Avant de relier appareil veuillez contrôler que:

- El premio soit équipée d'un circuit de protection de terre

- La Frequency et la tension du réseau sont les mêmes que ceux indiqués sur l'étiquette des données técnicas sur appareil

- Atención de feria à ce qu'on ne puisse glisser ou trébucher sur le câble

- Déconnecter toujours the appeil apres UTILIZACIÓN

- Existe el usuario que reviente la responsabilidad de asegurar que la sucursal de Appareil soit conforme aux normes du pays où Appareil est

installé et que the installation soit effectuée par a technicien qualifié

UTILIZACIÓN DE LA MÁQUINA

- Relier la fiche à une prise de courant toujours de fácil acceso. Une fois branché el appareil est prêt pour utilization, el interrupteur réseau électrique (11) sert à mettre sous tension appareil.

- Attendre au moins 15 secondes avant de commencer le travail.

Appareil est prévu et garantizado para la utilización avec des sacs de type gaufré de la marque Reber, la utilization avec des sacs d'autres types et / ou marques peut conditionnement le bon fonctionnement.

Les machines sous-vide à aspiration externe (telles que les machines décrites dans ce manuel), ne sont pas adaptées pour emballer des produits à haute teneur en humidité. L'aspiration des liquides peut endommager la pompe, la carte et les joint de la chambre du vide. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

Pour son bon fonctionnement, el appareil doit être stocké dans des locaux propres et sec entre + 10 ° y + 30 °

Les sacs sous-vide doivent être stockés dans des locaux propres et secs entre + 10 ° y + 30 °

Appareil est protégé par un protecteur thermique sur la pompe, en cas d'usage plus intensif, le protecteur thermique peut arrêter la machine un Certain temps après lequel la machine peut recommencer son travail.

La carte électronique est configurée pour arrêter la marche de la pump después de 5 minutos en el cas de démarrage accidentel de la pompe.

ACONDICIONAMIENTO SOUS-VIDE DANS UN SACHET

- Preparar los productos para envasar sous-vide en levant les épines, arrêtes et tout ce qui peut percer le sac.

- Presentar los productos à conditionner dans un sachet pour la conservación sous-vide des aliments, en laissant au moins 5 cm. d'Espace libre en haut du bolsita

- Ouvrir le Couvercle (4) et poser le sachet en faisant atención qu'il soit bien tendu sur la Barre de soudure (7) entre les prises d'air (8) et posicionador la abertura del sobre en la Chambre sous vide (6). (Imagen 1)

- Démarrer le cycle par interrupteur 1, Fermer le Couvercle (4) y presser légèrement sur le couvercle pour créer une première dépression. Il n'est pas nécessaire de presser le couvercle colgante tout le cycle, mais qu'au début et jusqu'à que le sac adhère au produit à emballer.

- A la fin du cycle vide / soudure, la máquina s'arrête et le couvercle s'ouvre automatiquement.

- Avant de ranger le sac, il faut contrôler que la soudure soit propre et bien faite; pas de rides o impuretés visibles qui perment le pass de l'air.

UTILIZACIÓN DES ROULEAUX - SOUDURE SEULE SANS VIDE

- Ouvrir le Couvercle (4) et poser le sachet en faisant atención a ce qu'il soit bien tendu sur la Barre de soudure (7) EN FAISANT ATTENTION A 'NE Posicionador PAS l'ouverture du sachet dans la Chambre sous vide (6). (Imagen 2)

- Fermer le Couvercle (4).

- Brancher la machine à une Prize de courant toujours aisément accesible et correspondant au voltage prévu, mettre en marche la pompe à vide en appuyant sur the interrupter de marche (1) y presser le couvercle (6) para crear la depresión inicial.

- Une fois attint le niveau de vide préconisé, la soudure se déclenche automatiquement pour souder le sachet.

- Une fois the opération de soudure terminée, la machine s'arrête automatiquement,

- Couper le rouleau soudé à la longueur nécessaire et procéder comme pour le conditionnement dans les sachets.

ACONDICIONAMIENTO SOUS VIDE DANS LES RECEPTORES AVEC LE TUYAU D'ASPIRATION POUR CONTENEUR REBER

Pour cette opération, il est nécessaire d'avoir des récipients avec un couvercle équipé d'une soupape pour le vide. Utiliser uniquement des récipients destinés au conditionnement sous vide, fabriqués en verre trempé ou en plastique. - Ouvrir le couvercle de la machine.

- Brancher le Tuyau d'aspiration pour conteneur plastique Reber sur les prises d'air dans la chambre du vide.

- Remplir le récipient en laissant au moins 3 cm de espacio libre au niveau du bord supérieur y posicionador le couvercle du récipient.

- Dévisser légèrement le bouchon du couvercle du récipient et débloquer la soupape. ATENCION: le bouchon ne doit pas être complètement dévissé.

Un petit espace suffit (Le bouchon doit rester vive au couvercle).

- Mettre le Tuyau d'aspiration pour conteneur plastique Reber en place sur le bouchon.

- Mettre en marche la pompe à vide jusqu'à obtention du niveau de vide souhaité.

- éteindre la machine, enlever le Tuyau d'aspiration pour conteneur plastique Reber et revisser le bouchon pour bloquer la soupape.

- Pour ouvrir le récipient: dévisser légèrement le bouchon pour débloquer la soupape; la secouer pour permre à l'air d'entrer dans le récipient et pouvoir enlever le couvercle.

ACONDICIONAMIENTO SOUS VIDE AVEC LES COUVERCLES UNIVERSELS "REBER"

(Les couvercles universels "Reber" sont disponibles dans différentes tailles pour s'adapter aux récipients, pots en verre et casseroles d'usage domestique

de un diámetro comprendido entre 4 cm y 22 cm.)

Procéder comme pour le conditionnement sous vide en récipient, il faut faire atención à ce que le bord du récipient utilisé jointe parfaitement avec le joint du couvercle universel utilisé.

En cas d'usage prolongé toujours sur le même récipient, le joint du couvercle universel peut présenter une déformation provoquée par le bord du récipient. Dans ce cas, retirer le joint de son siège, le retourner et le remettre en place, la déformation disparaîtra rapidement.

- Le joint peut être retiré pour retyage (jamais dans lave-vaisselle). Bien l'essuyer et le remettre en place correctement.

PARAMÈTRES ÉLECTRONIQUES

Les fonctions automatiques sont programmées par le constructeur pour obtenir les meilleurs résultats sur le plan de la sécurité et de la fiabilité comme suit :

- 1- Une puissance minimal de soudure de 2 unité temps / puissance adaptée pour les sachets entre 95/105 microns (la aiguille du potentiomètre au primer secteur à machine chaude); avec machine froide placer the aiguille sur la fin du deuxième secteur et baisser progressing.
- 2- En Tournant le bouton du potentiomètre (9) en peut multiplicador par 10 el programa básico de electrónica.
- 3- Cod.9709 NE - 9709 NEL - 9714 NEL - 9716 NEL - 9709 NELF - 9712 NEL: ce modèle n'est pas équipé d'un potentiomètre, la puissance de soudure est de 5 unités temps / soudure et on peut the modifier par programmation électronique.
- 4- Appareil est programmé pour le fonctionnement automatique du cycle vide-soudure.
- 5- La programmation électronique autorise de passer en mode de fonctionnement manuel.
- 6- Appareil est programmé pour un temps d'attente de 10 segundos. entre le moment où le niveau de vide défini est atteint et le commencement de la soudure: función SUPERVIDE.
- 7- Appareil est programmé pour un temps d'attente de 10 segundos. en fin de soudure para garantizar un soudure de meilleure qualité.

LOS POTENCIOMETROS

Los potenciómetros règle la puissance de soudure de la machine.

Pour les sacs fournis, et en général pour les sacs type gaufré entre 95 y 125 micras d'épaisseur, le potentiomètre (Imagen 3) doit être utilisé:

- 1- Première et Deuxième soudure, le placer sur ORANGE.
- 2- Troisième et Quatrième soudure continuellement: réduire la puissance d'un secteur sur JAUNE
- 3- A partir de la Cinquième soudure en continu, la réduire encore sur VERT
- 4- Pour une utilisation prolongée, la puissance peut être encore réduite jusqu'à presque zéro pour éviter la pré-soudure des sacs
- 5- La utilización del potenciómetro au-delà de la moitié puissance disponible (ROUGE) n'est conseillée que pour des sacs très épais; cette utilización reduce la posibilidad de utilizar la máquina en continuidad 1 ciclo hasta 10 min máximo.
- 6- **La réduction du temps de soudure réduit la durée du cycle de la mise sous-vide et permet de travailler plus longtemps sans intervention de protecteurs thermiques incorporés.**

INFO

Les temps de soudure peuvent changiador selon le sac utilisé et la température ambiante; il est conseillé d'effectuer quelques essais et de vérifier le résultat.

CHANGEMENT DES PARAMÈTRES - PROGRAMMATION DE LA MACHINE PASSAGE AU FONCTIONNEMENT

MANUEL / AUTOMATIQUE

Vierta passer au fonctionnement manuel:

- 1- Avec appareil NON relié au réseau électrique, appuyer et maintenir appuyé el interruptor de marche (1).
- 2- Relier the appareil au réseau électrique ou pousser sur interrupteur réseau (11). 3- Espere 5 segundos.
- 4- Relâcher Interrupteur de marche (1). Verter passer au fonctionnement automatique:
- 1- Avec appareil non relié au réseau électrique, appuyer et maintenir appuyé el interrupteur de soudure (2).
- 2- Relier the appareil au réseau électrique ou pousser sur interrupteur réseau (11). 3- Espere 5 segundos.
- 4- Relâcher the interrupteur de soudure (2).

La nouvelle programmation reste en mémoire en débranchant the appareil.

REGLAGE DE LA PUISSANCE DE SOUDURE - código 9709 NE - 9714 NEL - 9716 NEL - 9709 NELF - 9712 NEL:

- 1- Avec appareil relié au réseau électrique, appuyer et relâcher interrupteur de soudure (2) 10 fois dans 10 seconds (le Led vert clignote vite pour indiquer qu'on est rentrée dans la programmation). Si, el Led vert ne clignote pas, recomenzar el ciclo de programación.
- 2- Appuyer et relâcher interrupteur de marche (1) une fois pour chaque unité de temps / puissance qu'on veut programmer (le Led vert clignote à chaque presión). Si, la máquina démarre en appuyant sur interrupteur de marche (1), recomenzando el ciclo de programación.
- 3- Espere 10 segundos para recuperar el uso normal. La nouvelle programmation reste en mémoire en débranchant the appareil.

INFO

Les temps de soudure peuvent changiador selon le type de poche utilisé, il est conseillé de faire quelques essais et de vérifier le résultat.

REINICIALIZACIÓN DE LA MACHINE - REVENIR AUX PARAMÈTRES DU FABRIQUANT

Il est toujours possible de revenir aux paramètres du constructeur en cas d'incertitude sur la programmation effectuée por el utilisateur ou en cas de mauvais fonctionnement ou no satisfactoria.

- 1- Avec appareil non relié au réseau électrique, appuyer et maintenir el interrupteur de soudure (2) y el interrupteur de marche (1).
- 2- Relier the appareil au réseau électrique ou pousser sur interrupteur réseau (11). 3- Espere 5 segundos.
- 4- Relâcher les interrupteurs

IMPORTANTE

En cas de no utilización colgante une longue période et en cas de rangement de appareil dans des locaux froids, il est conseillé de faire fonctionner la máquina 1 o 2 fois para sustituir el sistema en condiciones óptimas de funcionamiento.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE ET MANUEL

- 1- Confie en la fiche à une prise de courant toujours de fácil acceso. Une fois branché the appareil est prêt pour utilization, par the interrupteur réseau électrique (11) en met sous tension appareil.
- 2- Attendre au moins 15 secondes avant de commencer le travail.
- 3- Preparar los productos para envasar sous-vide en levant les épines, arrêtes et tout ce qui peut percer le sac.
- 4- Presentar los productos à conditionner dans un sachet pour la conservation sous-vide des aliments, en laissant au moins 5 cm. d'Espace libre en haut du sachet.
- 5- Ouvrir le Couvercle (4) et poser le sachet en faisant atención qu'il soit bien tendu sur la Barre de soudure (7) entre les prises d'air (8) et posicionador l'ouverture du sachet dans la Chambre sous vide (6). (Imagen 1)

AUTOMATICO DE FONCTIONNEMENT

- 1- Appuyer et relâcher interrupteur de marche (1).
- 2- Appuyer sur le couvercle pour aider la phase d'aspiration, après quelques secondes, l'aspiration de la pompe peut continuer son travail sans pression sur le couvercle.
- 3- La soudure est automatique.
- 4- La machine s'arrête automatiquement à la fin du travail Vide / Soudure.
- 5- En fonctionnement automatique il est possible d'anticiper la phase de soudure (pour éviter l'écrasement du produit dans le sachet) en appuyant manuellement sur l'interrupteur de soudure (2); si, la cantidad de vide n'est pas si importante, la bomba peut manifester une chute de puissance d'aspiration et la soudure ne pas être correcte, il est conseillé de ne démarrer la soudure que quand l'Aiguille du manomètre est entre les deux lignes noires du secteur vert.
- 6- Avant de ranger le sachet pour la Conservation, contrôler la bonne qualité de la soudure y la ausencia de plis ou IMPuretés susceptibles de

Permitir el paso de l'air.

INTERRUPCIÓN MANUELLE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Pour arrêter la machine sin asistencia a la interrupción automática, appuyer une fois sur the interrupteur de marche (1).

FONCTIONNEMENT MANUEL

- 1- Appuyer et relâcher interrupteur de marche (1).
- 2- Appuyer sur le couvercle pour aider la phase d'aspiration, après quelques secondes, l'aspiration de la pompe peut continuer son travail sans pression sur le couvercle.
- 3- La soudure doit être déclenchée manuellement en appuyant sur l'interrupteur de soudure (2).
- 4- La machine s'arrête automatiquement à la fin du travail Vide / Soudure.
- 5- Si, la cantidad de vide n'est pas si importante, la bomba peut manifester une chute de puissance d'aspiration et la soudure ne pas être correcte, il est conseillé de ne démarrer la soudure que quand l'Aiguille du manomètre est entre les deux lignes noires du secteur vert.
- 6- Avant de ranger le sachet pour la Conservation, contrôler la bonne qualité de la soudure y la ausencia de plis ou IMPuretés susceptibles de

INTERRUPCIÓN MANUELLE DU FONCTIONNEMENT

Pour arrêter la machine sin asistencia a la interrupción automática, appuyer une fois sur the interrupteur de marche (1).

Códigos 9714 NF, 9709 NELF y 9712 NF

Un filtre externe est indispensable en cas d'utilisation de la machine avec des aliments de degré d'humidité moyen et en présence de poudre ou équivalent susceptibles d'être aspirés afin d'éviter que ces liquides ou poudres puissent endommager los circuitos internos de la máquina. Les liquides et poudres sont captés dans le couvercle du filtre. Le filtre peut être netyé en devissant à la main le couvercle. Une fois le filtre netyé faire atención en fase de remontage du couvercle au colocación correcta du joint pour éviter des problèmes de fonctionnement de la machine

ENTRETIEN Y NETTOYAGE

Débrancher la machine avant toute intervención. Cela doit être fait de manière à ce qu'un opérateur situé à proximité de la machine puisse le vérifier. Ne jamais retenir le appareil avec des jets d'eau. Ne jamais nettoyer le appareil avec des brosses qui peuvent endommager la surface de appareil. Nettoyer appareil à aide d'un chiffon humide et utiliser des détergents neutres pour éviter d'endommager la surface de appareil contrôler fréquemment le câble d'alimentation, en cas de détérioration du câble électrique, celui-ci devra, pour éviter tout danger, être remplacé par un technicien compétent en utilisant singulièrement un câble homologué du même type que celui fourni par Reber. Contacter le fabricant en cas de dommages sur la máquina.

LA QUANTITE DE VIDE

Le manomètre présente trois couleurs différentes pour indiquer le niveau de vide obtenu: sur la couleur jaune la amount d'air dans le sachet ou le récipient est encore élevée; sur la couleur verte le niveau de vide est déjà suffisant pour la conservación des aliments pour une courte durée cuando la aiguille se posa entre les deux lignes noires; cuando la aiguille se planté sur la couleur rouge le niveau de vide máxima est atteint possible.

Il ya des aliments (poissons, tomates, etc ...) qui contiennent des liquides qui, en cas de compresión, peuvent sortir et endommager la machine en cas d'aspiration, et d'autres aliments qui peuvent être endommagés simplement par la compresión del sobre en cas d'un niveau de vide excesivo. Pour tous ces aliments, il est conseillé de vérifier le niveau de vide visuellement et de souder le sachet avant l'écrasement éventuel

PREGUNTAS / RESPUESTAS

En cas de doute sur le fonctionnement correct du produit il est possible de faire les tests suivants pour en vérifier le bon fonctionnement **Test autodiagnóstico:**

Fonctionnement des composants internes à la machine :

- 1- Ouvrir le couvercle, bloquer les prises d'air 7 de la chambre du vide avec accessoire pour récipients, presser the interrupteur de marche 1 et faire le vide dans le circuit en bloquant l'aspiration de accessoire (Imagen 6).
- 2- Si Aiguille du manomètre atteint la zone rouge et que la soudure se déclenche automatiquement, le fonctionnement des composants internes est correcto.
- 3- Si aiguille du manomètre atteint la zone rouge mais que la soudure ne se déclenche pas automatiquement, il faut programmer la machine pour le fonctionnement automatique et faire encore le test.
- 4- Si, el aiguille n'atteint pas la zone rouge, el faut soumettre la machine au SAV.

Fonctionnement du couvercle et des joint de la chambre du vide:

- 1- Fermer le couvercle de la machine (sans mettre le sac), presser the interrupteur de marche (1) y presser légèrement sur le couvercle pour démarrer le cycle du vide. (Imagen 7)
- 2- Si Aiguille du manomètre atteint la zone rouge et que la soudure se déclenche automatiquement, le fonctionnement des composants est correcto.
- 3- Si aiguille du manomètre atteint la zone rouge mais que la soudure ne se déclenche pas automatiquement, il faut programmer la machine pour le fonctionnement automatique et faire encore le test.
- 4- Si, el aiguille n'atteint pas la zone rouge, el faut contrôler les joint de la chambre du vide et au besoin les noyer ou les changer.

Prueba de colocación del saco:

- 1- Ouvrir le couvercle (4).
- 2- Colocar la partie ouverte du sac (sans rien mettre dedans) en la chambre du vide (6) entre las articulaciones noir (5). (Imagen 1)
- 3- Detenga el couvercle de la machine, presione el interruptor de marche (1) y presione légèrement sur le couvercle pour démarrer le cycle du vide.
- 4- Si, la aiguille du manomètre atteint la zone rouge et que la soudure se déclenche automatiquement, le fonctionnement de la machine est correct.
- 5- Si Aiguille du manomètre atteint la zone rouge mais que la soudure ne se déclenche pas automatiquement, il faut programmer la machine pour le fonctionnement automatique et faire encore le test.

Ces 3 pruebas que permiten el control del buen funcionamiento de la máquina y el uso de la corrección del placer en la cámara del vídeo.

Le fonctionnement correct n'est obtenu que s'il est laissé axisz d'espace libre entre los productos à emballer et la bouche du sac afin que le sac puisse être

placé bien étendu dans la chambre du vide.

De cette manière la fermeture du couvercle et le cycle vide-soudure sont réalisés correctement en évitant les plis ou imperfections here empêchent d'atteindre une quantité de vide satisfaisante (requis pour le déclenchement automatique de la soudure) y la qualité de la soudure.

La machine ne démarre pas:

- 1- Contrôler d'avoir bien placé la fiche dans la Prise IEC arrière de la machine.
- 2- Contrôler de que l'interrupteur réseau soit sur 1 et qu'il soit allumé en vert.
- 3- Contrôler le fusible placé dans la prise IEC arrière de la machine, extraire la boîte à fusibles à aide d'un tournevis plat et si besoin changer le fusible avec celui de rechange placé dans la même boîte.

Le sac n'est pas bien soudé / L'air rentre dans le sac:

- 1- Surtout en hiver, la barre de soudure peut se charger en humidité, à la première utilisation à machine froide, faire un cycle complet de soudure avec le couvercle fermé pour ré-initialiser la machine; il est conseillé de stocker la machine dans un endroit propre, sec et tempéré entre + 10 ° y + 30 °.
 - 2- La couche extérieure des sacs sous-vide est en nylon pour empêcher la rentrée de l'air, ce matériel est susceptible d'absorber de l'humidité; les sacs sous-vide doivent être stockés dans un endroit propre, sec et tempéré entre + 10 ° y + 30 °.
 - 3- On peut aussi doubler la soudure sur les sacs pour éliminer l'excès d'humidité.
 - 4- Pour souder correctement, le potentiomètre doit être réglé comme expliqué dans le paragraphe "Le Potentiomètre", des réglages différents peuvent être la cause de problèmes de soudure.
 - 5- Toujours contrôler qu'il y a assez d'espace libre entre les produits à emballer et la bouche du sac afin que le sac puisse être placé bien étendu dans la chambre du vide; un espace trop limité peut causer la création de plis qui empêchent une soudure correcte et une amount de vide convenable.
 - 6- Contrôler que la bouche du sac soit propre; des résidus causés par le passage de l'air à emballer sont la cause d'une mauvaise soudure.
 - 7- Contrôler l'élimination d'épines, d'arrêtes et de tout ce qui est susceptible de percer le sac; cette machine crée un niveau de vide élevé et toute rugosité peut percer le sac.
 - 8- Les liquides des aliments humides sont susceptibles d'être aspirés vers la bouche du sac empêchant ainsi la bonne soudure; essuyer les produits humides à emballer ou utiliser un double sac:
 - poser le sac produit dans un premier; - pincer la bouche du sac (Imagen 8);
 - le mettre dans un deuxième sac avec la bouche pliée du premier vers le fond du deuxième (Imagen 9) et (Imagen 10);
 - la voir par la noche le même mais les liquides (si présents en amount limitée) resteront dans le premier sac sans passer dans le deuxième (Imagen 11).
 - 9- En utilisant des rouleaux, la première soudure doit être faite en plaçant la bouche ouverte du rouleau sur la barre de soudure et non pas dans la chambre du vide (Imagen 2); la machine ne soude bien que si le couvercle est correctement pressé sur la barre de soudure. Une soudure démarrée sans que la cantidad du vide nécessaire ne soit atteinte peut être la cause d'une mauvaise soudure. Faire un ciclo completo automatique de vide-soudure en utilisant les rouleaux.
- Si, l'air rentre dans le sac en phase de soudure et après a cycle de vide correct, c'est que la poche est endommagée et qu'il faut la changer.

La máquina ne fait pas le saw:

- 1- contrôler que le sac soit bien placé dans la chambre du vide et entre les joint noir. (Imagen 1) 2- Realice las pruebas de **autodiagnóstico** para comprobar el buen funcionamiento de la máquina.
- 3- Appareil est prévu et garantizado para la utilización avec des sacs de type gaufré de la marque Reber, la utilisation avec des sacs d'autres types et / ou marques peut attacher le bon fonctionnement. Contrôler d'avoir utilisé les bons sacs.
- 4- L'été, surtout quand la température est élevée, ou en cas d'utilisation en continu pour une longue période, la chaleur résiduelle de la barre de soudure peut pré-souder le sac en empêchant la création du vide: baisser progressivement la puissance de soudure (voir paragraphe "The Potentiomètre ») o programador moins de temps / puissance a través de programmation électronique (código 9709 NE). Espere quelques minutos pour le refroidissement de la machine et recommencer à travailler avec la nouvelle puissance réduite.
- 5- L'aspiration des liquides peut endommager les joint de la chambre du vide en limitant le vide atteint, contrôler les joint et les changer si necesidad.

La machine ne soude pas en automatique:

- 1- Realizar las pruebas de **autodiagnóstico** para comprobar el buen funcionamiento de la machine.
- 2- Démarrer a cycle de vide et souder manuellement pour vérifier si la barre de soudure marche correctement; programador au besoin le ciclo fonctionnement automatique.
- 3- vérifier la programmation électronique: voir REINICIALIZACION DE LA MACHINE ou activer le fonctionnement en automatique.
- 4- contrôler qu'il y a assez d'espace libre entre les productos à emballer et la bouche du sac afin que le sac puisse être placé bien étendu dans la chambre du vide: un espace trop limité peut causer la création de plis qui empêchent une soudure correcte et l'atteinte de la amount de vide requise pour la soudure automatique.

La machine n'atteint pas un niveau de vide convenable:

- 1- Contrôler que le sac soit bien placé dans la chambre du vide et entre les joint noir. (Imagen 1) 2- Realice las pruebas de **autodiagnóstico** para comprobar el buen funcionamiento de la máquina.
- 3- Appareil est prévu et garantizado para la utilización avec des sacs de type gaufré de la marque Reber, la utilisation avec des sacs d'autres types et / ou marques peut attacher le bon fonctionnement. Contrôler d'avoir utilisé les bons sacs.
- 4- Contrôler l'élimination d'épines, d'arrêtes et de tout ce qui est susceptible de percer le sac; cette machine crée un niveau de vide élevé et toute rugosité peut percer le sac.
- 5- contrôler qu'il y a assez d'espace libre entre les productos à emballer et la bouche du sac afin que le sac puisse être placé bien étendu dans la chambre du vide: un espace trop limité peut causer la création de plis qui empêchent une soudure correcte et l'atteinte d'une cantidad de vide convenable.
- 6- L'aspiration des liquides peut endommager les joint de la chambre du vide en limitant le vide atteint, contrôler les joint et les changer si necesidad.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD - DECLARACIÓN CONFORMITE UE

LA

Nombre del fabricante

REBER SRL

GB

Nombre del fabricante

F.

Nom du fabricant

LA

Dirección del fabricante

VÍA VALBRINA 11

GB

Dirección del fabricante

42045 LUZZARA (RE) ITALIA

F.

Adresse du fabricant

LA

MODELO:

GB

Modelo

F.

Modèle

LA

NÚMERO DE SERIE:

GB

Número de serie

F.

Numéro de série

LA

AÑO DE MANUFACTURA:

GB

Año de fabricación

F.

Année de fabrication

I El abajo firmante declara de acuerdo con la legislación de armonización de la Unión Europea que el material anterior cumple con lo siguiente directivas:

GB

El abajo firmante declara de conformidad con la legislación de la Unión Europea que los productos antes mencionados cumplen con la siguientes directivas:

F.

Nous soussignons déclarer conformément à la législation d'harmonisation de l'Union Européenne que les produits ci-dessus décrits sont conformes aux directives suivantes:

2014/30 / UE (ex 2004/108 EC) - 2014/35 / EU (ex 2006/95 EC) - 2011/65 / EU (ex 2002/95 / EC)

LA

y los siguientes estándares:

GB

y a los siguientes estándares:

F.

et aux normes suivantes:

EN 60335-2-45: 2003 (3.a ed.) + A1: 2008 + A2: 2012 junto con

EN 60335-1: 2012 (5.a ed.) + AC: 2014 + A11: 2014

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2012

EN 55014-2: 1997 + A1: 2009 + A2: 2008

EN61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009

EN61000-3-3: 2015

EN 62233: 2008

LA

Hecho en Italia

GB

Hecho en Italia

F.

Fabriquée en Italie

Rey Jorge

El nombre de la persona que posee la documentación técnica relacionada con esto puede ser el mismo que el de la persona que firma.

El nombre de la persona que tiene esta documentación técnica podría ser el mismo que firma.

Le nom du signataire peut être celui de la personne détenant le dossier Technique qui supporte la présente déclaration